



1:48 Dogfight Double Supermarine Spitfire Mk.Vb/Messerschmitt Bf 109-E

A50160 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT Spitfire: Wingspan: 232mm Fuselage Length: 195mm | One Decal Scheme Included.

Messerschmitt: Wingspan: 205mm Fuselage Length: 183mm | One Decal Scheme Included.

GB Between June 1940 and November 1942 the small but strategically important island of Malta, situated in the Mediterranean Sea, became the most heavily bombed place on earth when first Italian and then German bombers attempted to force the island to surrender. Merchant shipping convoys were also attacked in an attempt to prevent the island being re-supplied with food and military equipment. Initially Malta's only defending fighter aircraft were outdated Gloster Gladiators and then Hawker Hurricanes but at the height of the battle, cannon armed and tropicalized Spitfire Mk.Vbs were used to intercept the German Junkers Ju88 and Ju87 Stuka dive bombers which were escorted by Messerschmitt Bf109Es. It became a struggle that was in some ways similar to the Battle of Britain. Eventually at the end of 1942, the war in North Africa had been won by the Allies so Malta was no longer of such importance to the Axis powers and the bombing stopped allowing the starving civil population to be re-supplied by sea.

FR Entre juin 1940 et novembre 1942, l'île de Malte, petite mais importante grâce à sa localisation stratégique dans la mer Méditerranée, est devenue le lieu le plus bombardé sur la Terre lorsque des bombardiers italiens puis allemands ont essayé de la forcer à se rendre. Ces derniers ont également attaqué des convois de navires marchands afin d'empêcher le ravitaillement de l'île avec des vivres et du matériel militaire. Au début, les seuls chasseurs disponibles pour défendre Malte étaient des Gloster Gladiator obsolètes puis des Hawker Hurricane mais en pleine bataille des Spitfire Mk.Vb tropicalisés et armés de canons ont intercepté les Junker Ju88 et Stuka Ju87 bombardiers en piqué allemands escortés par des Messerschmitt Bf109E. Cette lutte ressemble en quelque sorte à celle de la bataille d'Angleterre. Finalement, à la fin de 1942, les Alliés avaient remporté la victoire en Afrique du Nord et l'île de Malte n'avait donc plus une telle importance pour les puissances de l'Axe. La cessation des bombardements a permis le ravitaillement par mer de la population affamée.

DE Von Juni 1940 bis November 1942 war die kleine, aber strategisch wichtige Mittelmeerinsel Malta schwersten Bombenangriffen ausgesetzt, mit denen zuerst italienische und anschließend deutsche Bomber versuchten, die Insel zur Kapitulation zu zwingen. Handelsschiffsverbände wurden ebenfalls angegriffen, um die Lieferung von Lebensmitteln und militärischer Ausrüstung nach Malta zu verhindern. Anfangs bestand die einzige Luftabwehr der Insel in veralteten Gloster Gladiators und dann Hawker Hurricanes; auf dem Höhepunkt des Kampfes wurden jedoch mit Kanonen bewaffnete und tropenfeste Spitfires Mk.Vb als Abfangjäger gegen die von der Messerschmitt Bf109E begleiteten deutschen Sturzkampfbomber Junkers Ju88 und Ju87 eingesetzt. Der sich daraus entwickelnde Kampf war der Schlacht um England in so mancher Hinsicht ähnlich. Ende 1942 hatten die Alliierten den Krieg in Nordafrika letztlich gewonnen, weshalb Malta für die Achsenmächte an Bedeutung verlor und das Bombardement aufhörte. Die hungernde Bevölkerung konnte daraufhin wieder durch Schiffe versorgt werden.

ES Entre junio de 1940 y noviembre de 1942 la pequeña isla de Malta, de gran importancia estratégica por su situación en el Mediterráneo, se convirtió en el lugar más bombardeado del planeta cuando los bombarderos italianos y alemanes trataron de forzar la rendición. También fueron atacados los convoyes mercantes, en un intento por evitar que la isla fuese provista de alimentos y equipamiento militar. En los primeros momentos, los únicos cazabombarderos disponibles como defensa eran anticuadas unidades Gloster Gladiator y, posteriormente, Hawker Hurricane, pero, en el momento de mayor intensidad de los combates, se utilizaron Spitfire Mk.Vb para interceptar los bombarderos alemanes Junkers Ju88 y Ju87 Stuka, escoltados por Messerschmitt Bf109E. En algunos aspectos fue un escenario bélico similar a la Batalla de Inglaterra. A finales de 1942 los aliados habían ganado la guerra en el Norte de África, por lo que Malta dejó de tener tanta importancia para las potencias del Eje y se finalizaron los bombardeos, permitiendo a la famélica población civil recibir nuevos suministros por mar.

SE Från juni 1940 till november 1942 blev den lilla men strategiskt viktiga medelhavsön Malta den mest bombade platsen i världen när först italienska och därefter tyska bombplan försökte driva fram en kapitulation. Även transportkonvojer till sjöss attackerades i syfte att strypa tillförseln av livsmedel och militär utrustning till ön. Inledningsvis försvarades Malta endast av föråldrade jaktplan i form av Gloster Gladiators och därefter Hawker Hurricanes, men under de kraftiga striderna använde man kulsprutebestyckade och tropikanpassade Spitfire Mk.Vb-plan för att attackera de tyska störbombarna Junkers Ju88 och Ju87 Stuka, som eskorterades av Messerschmitt Bf109E-plan. Striderna påminde i vissa aspekter om Slaget om Storbritannien. I slutet på 1942 stod slutligen de allierade som segrare i Nordafrika, vilket betydde att Malta inte längre var av så stor betydelse för axelmakterna. Bombningen upphörde, vilket betydde att den svältande civilbefolkningen kunde utföras från sjöss.

Specification: Supermarine Spitfire Mk.Vb

Speed: 370mph (595km/h)
Range: 470m (760km)
Wingspan: 36ft. 10in. (11.23m)
Length: 29 ft. 11 in (9.12 m)
Armament: 2 x 20mm cannon & 4 x .303in Machine Guns

Specification: Messerschmitt Bf 109E-7

Speed: 323mph (520km/h)
Range: 410m (660km)
Wingspan: 32ft. 5in. (9.86m)
Length: 28ft. 4in. (8.63m)
Armament: 2 x 20mm MG FF cannons & 2 x 7.9mm MG 17 machine guns

Specification: Supermarine Spitfire Mk.Vb

Vitesse : 595 km/h
Autonomie : 760 km
Envergure : 11,23 m
Longueur : 9,12 m
Armement : 2 canons de 20 mm et 4 mitrailleuses de 7,7 mm

Specification: Messerschmitt Bf 109E-7

Vitesse : 520 km/h
Autonomie : 660 km
Envergure : 9,86 m
Longueur : 8,63 m
Armement : 2 canons MG FF de 20 mm et 2 mitrailleuses MG 17 de 7,9 mm

Specification: Supermarine Spitfire Mk.Vb

Geschwindigkeit: 595 km/h
Reichweite: 760 km
Spannweite: 11,23 m
Länge: 9,12 m
Bewaffnung: 2 x 20 mm Kanonen und 4 x 7,7 mm Maschinengewehre

Specification: Messerschmitt Bf 109E-7

Geschwindigkeit: 520 km/h
Reichweite: 660 km
Spannweite: 9,86 m
Länge: 8,63 m
Bewaffnung: Bewaffnung: 2 x 20 mm MG FF Kanonen und 2 x 7,9 mm MG 17 Maschinengewehre

Specification: Supermarine Spitfire Mk.Vb

Velocidad: 595 km/h
Autonomía: 760 km
Envergadura: 11,23 m
Longitud: 9,12 m
Armamento: 2 cañones de 20 mm y 4 ametralladoras de 7,7 mm

Specification: Messerschmitt Bf 109E-7

Velocidad: 520 km/h
Autonomía: 660 km
Envergadura: 9,86 m
Longitud: 8,63 m
Armamento: 2 cañones MG FF de 20 mm y 2 ametralladoras MG 17 de 7,9 mm

Specification: Supermarine Spitfire Mk.Vb

Hastighet: 595 km/h
Räckvidd: 760 km
Spännvidd: 11,23 m
Längd: 9,12 m
Bestyckning: två 20 mm-automatkanoner och fyra 7,7 mm-kulsprutor

Specification: Messerschmitt Bf 109E-7

Hastighet: 520 km/h
Räckvidd: 660 km
Spännvidd: 9,86 m
Längd: 8,63 m
Bestyckning: två 20 mm MG FF-automatkanoner och två 7,9 mm MG 17-kulsprutor

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Grattez soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkrömmning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp ark. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handliografi. Rekommenderas ej för barn under 36 mån. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af of afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tiklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

FI Tutustu ohjeita ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raapaa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämisksi leikkaa ne kuvasta arpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklepania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składowanie części. Osłóźnie zeskrob ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς τη μεταλλική μπογιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ζυμώντας τις προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montingsfasen
Fase di montaggio
Montagefase
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokoamisvaihe
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Coller
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klæbes
Liimaa
Kleić
Συγκολλήστε

Do not cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmen
Não colar
Skaf ikke klæbes
Älä liimaa
Nie kleić
Μη συγκολλήσετε

Indicates final location
Indique l'emplacement final
Zeigt Endposition
Indica la ubicación definitiva
Anger slutmonteringsplats
Sede di montaggio finale
Geeft uiteindelijke locatie aan
Indica localização final
Viser endelig placering
Osoittaa lopullisen sijainnin
Oznacza miejsce docelowe
Υποδεικνύει τελική τοποθεσία

Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternatieve onderdelen meegeleverd
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Alternativ(e) del(e) medfølger
Valitkohtoiset osat pakkauskassa
Dostępne części zamiennie
Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια

Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repètir la operación
Upprepa åtgärden
Ripetere l'operazione
De verrichting herhalen
Repètir a operação
Manövern gentages
Toista toimenpidet
Powtórzyc operację
Επανάλαβε τη διαδικασία

Decals
Décalcomanias
Abziehbild
Calcomanías
Dekaler
Decalcomanie
Stickers
Decalcomania
Billedoverføring
Siirtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Kristallid
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Peça de cristal
Krystalstykke
Kristalliosa
Część kryształowa
Κομμάτι κρυστάλλου

Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Belasta
Applicare un peso
Verzwaren
Lastrar
Påfør vægt
Aseta vastapaino
Obciążyc balastem
Επιθέστε βάρος

Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Ta bort genom att fila
Rimuovere con la lima
Vervijderen door afvijlen
Removeo limando
Fjern ved at file væk
Poista viilaamalla
Usunąć przy użyciu pilnika
□ αφαιρέστε λιμάροντας με λίμα

Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Skår
Borra
Trapanare o forare
Boren of doorboren
Furar
Gennembor
Porać tai puikaise
Wywiercić lub przedziurawić
Τρυπήστε

Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Skär
Taglare
Snijden
Cortar
Skaz
Leikkaa
Przeciąć
Κόψτε

Humbrol paint number
No peinture Humbrol
Humbrol-Farbrnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol färg nummer
No vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol malingnummer
Humbrol-maalain numero
Nr farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

SAFETY INFORMATION

GB **Contents:** The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness. **First Aid Information:** In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay. **Safety Advice:** This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

FR **Contenu :** La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges. **Informations sur les premiers secours :** En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. **Consignes de sécurité :** Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

DE **Inhalt:** Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. **Hinweise für Notfälle:** Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. **Sicherheitsratschläge:** Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

ES **Contenido:** El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. **Información de primeros auxilios:** En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. **Aviso sobre seguridad:** Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlo para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

IT **Contenuto:** l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini. **Informazioni per il primo soccorso:** in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo. **Consigli di sicurezza:** questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

DK **Indhold:** Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludlufet område. Dampene kan forårsage døsighed og svimmelhed. **Førstehjælpsinformation:** I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp. **Sikkerhedsråd:** Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL **Inhoud:** De lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. **Informatie m.b.t. EHBO:** bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen. **Veiligheidsadvies:** dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

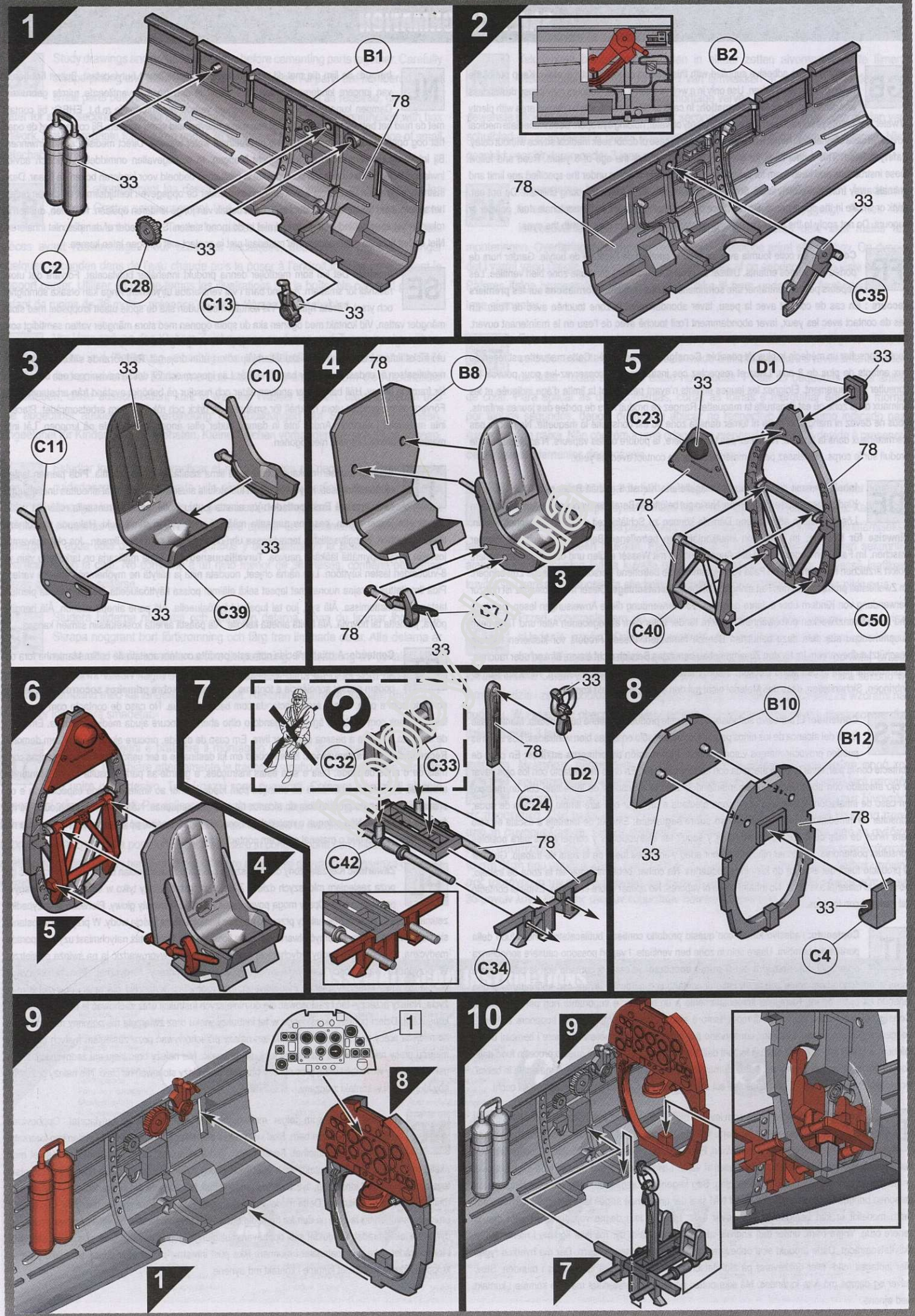
SE **Innehåll:** Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhet och yrsel. **Första hjälpen:** Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. **Råd rörande säkerhet:** Den här modellseten är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, pulver eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

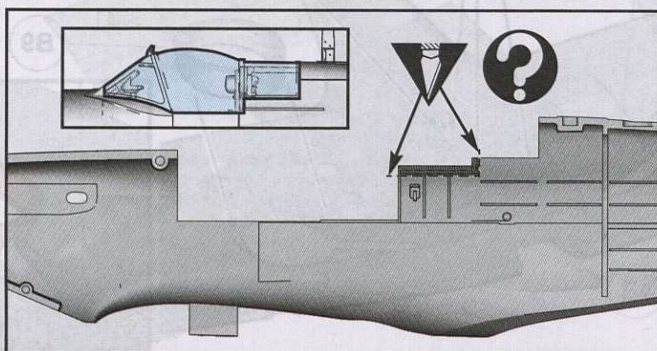
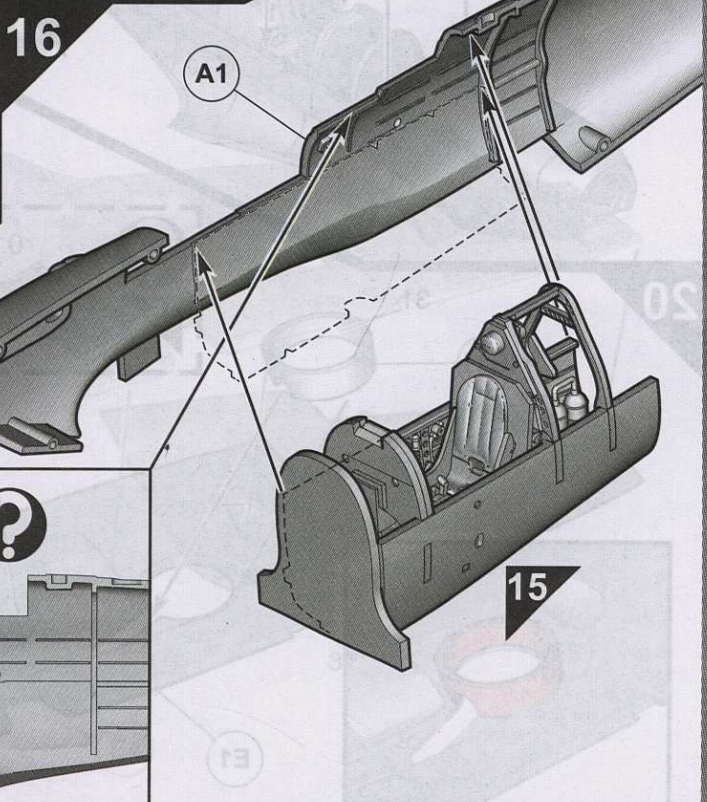
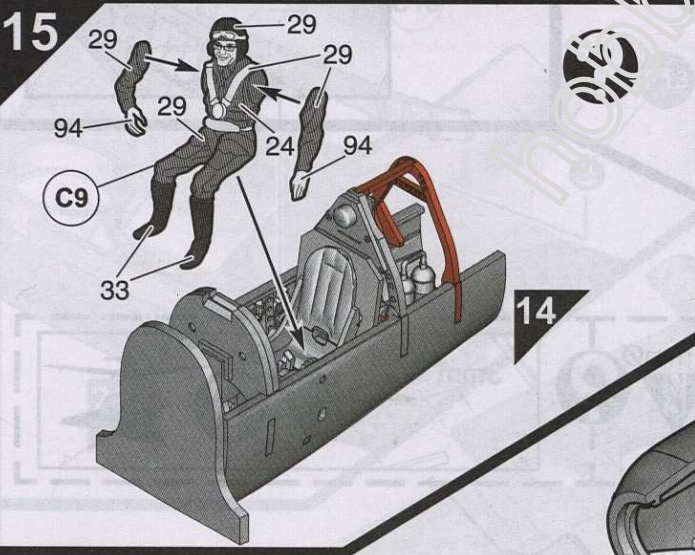
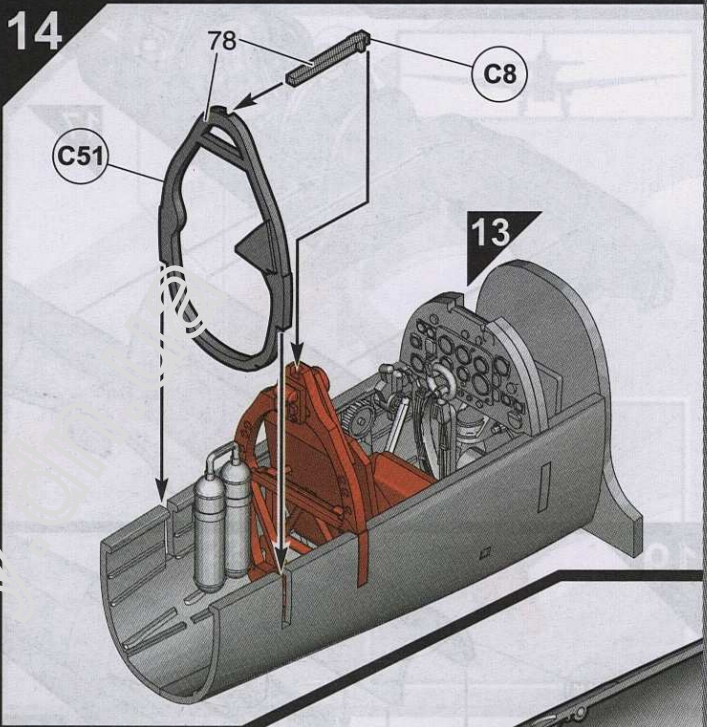
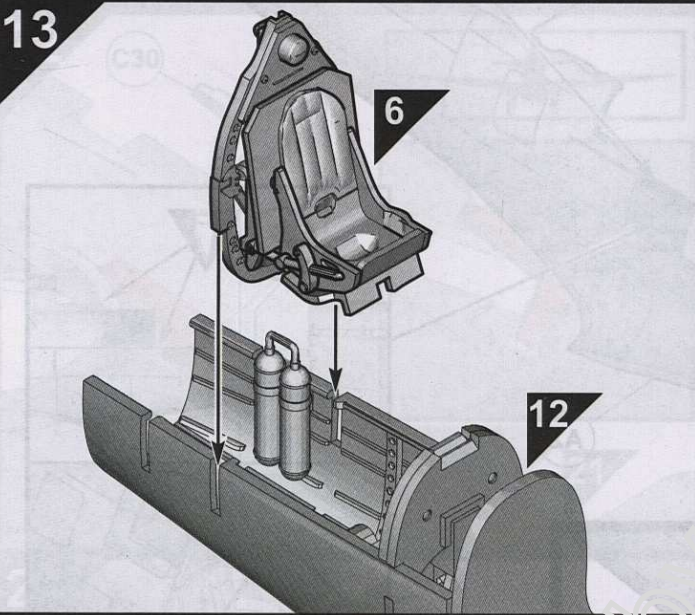
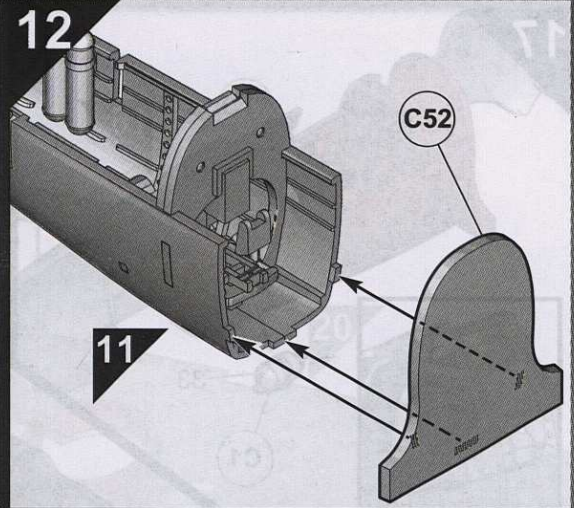
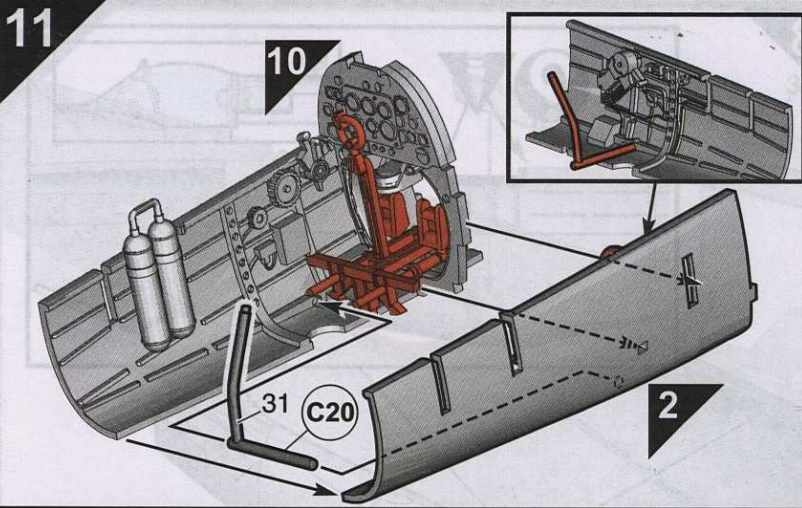
FI **Sisältö:** tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliaasetta. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta. **Turvallisuustiedot:** jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, ota ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengityksenvaihdusta tapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viikkipäivystäjältä. **Turvallisuusneuvoja:** tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmiä kaukana nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

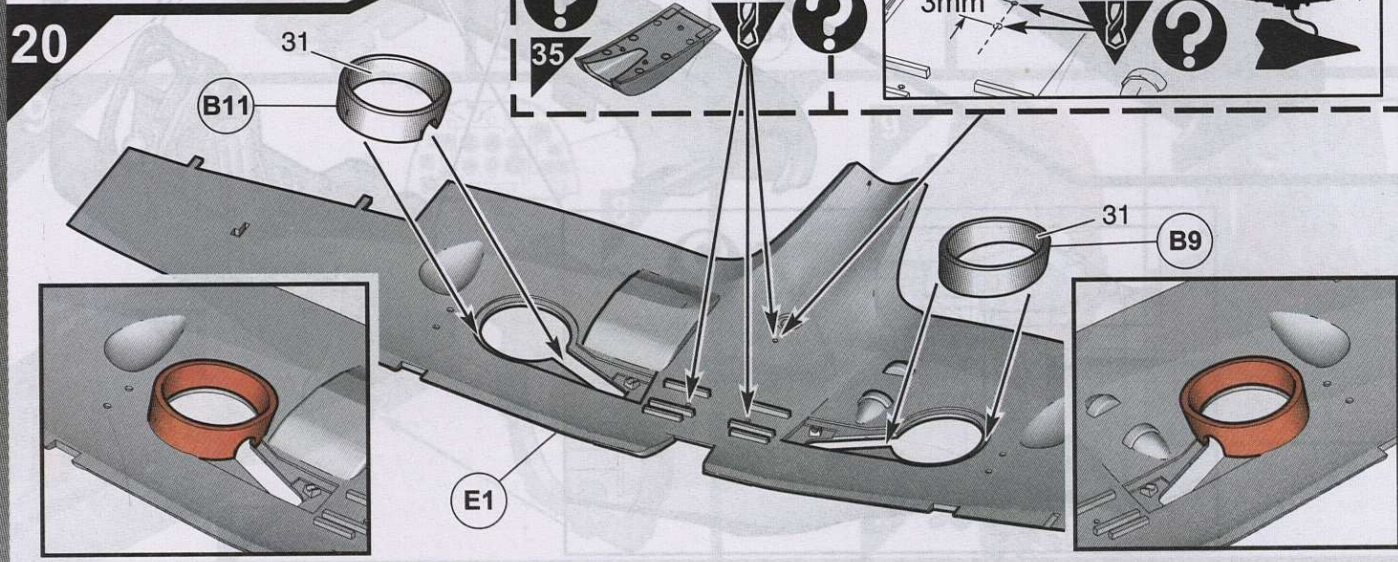
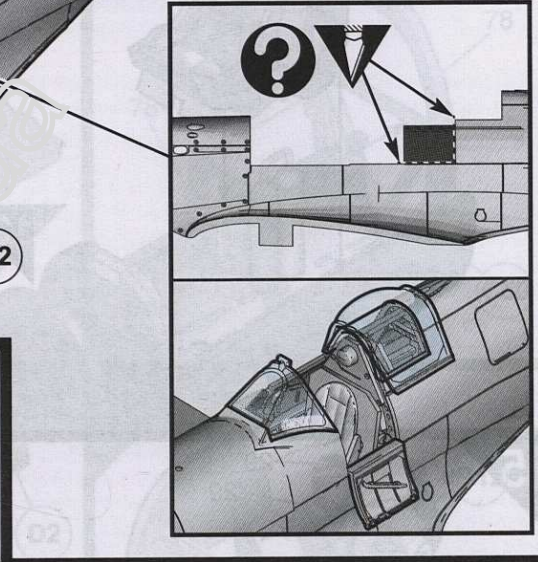
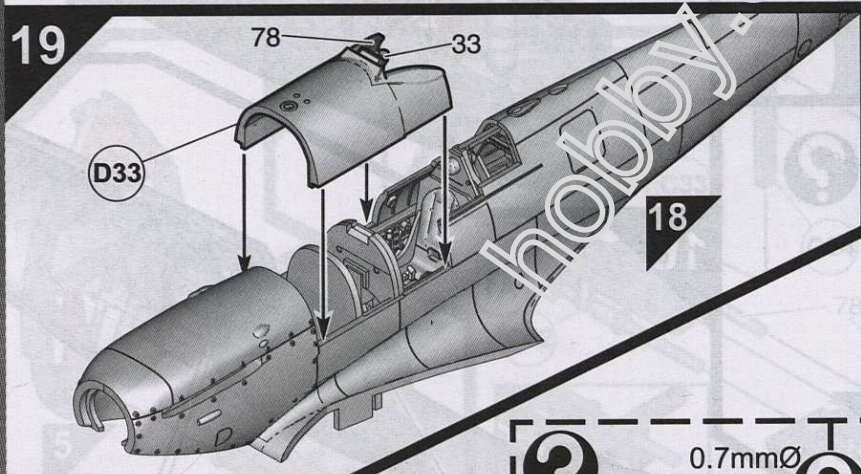
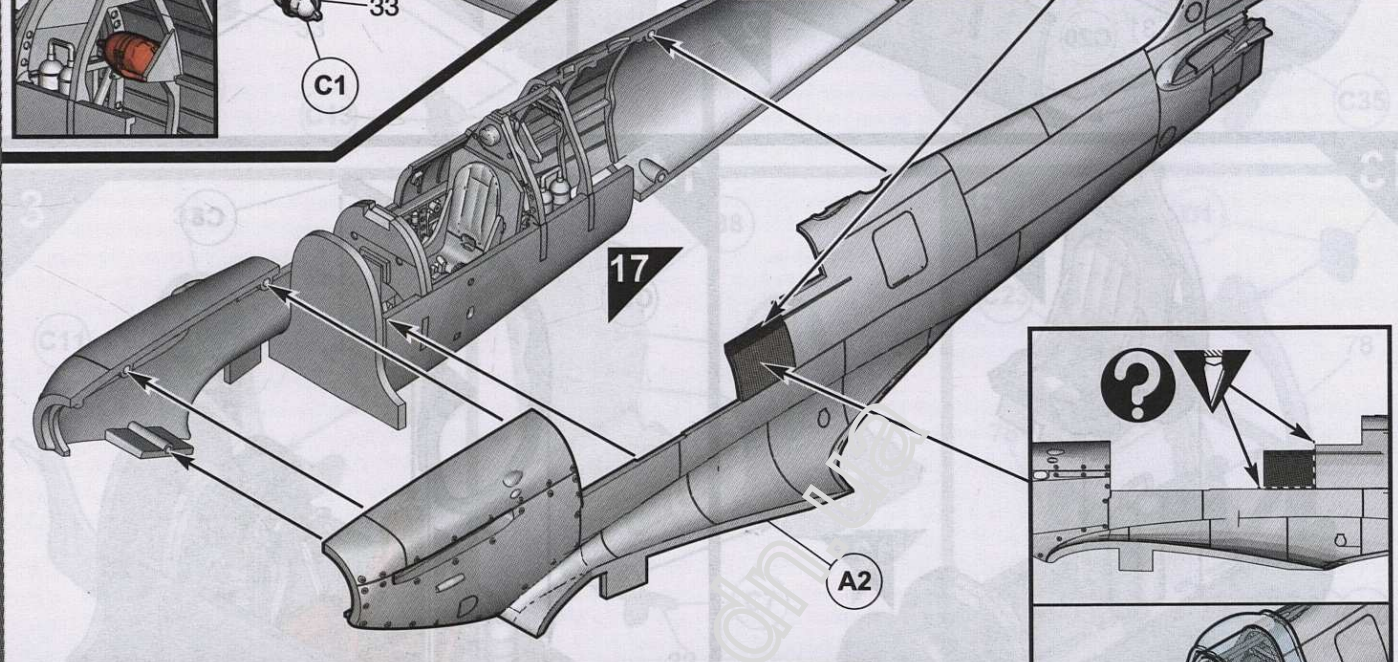
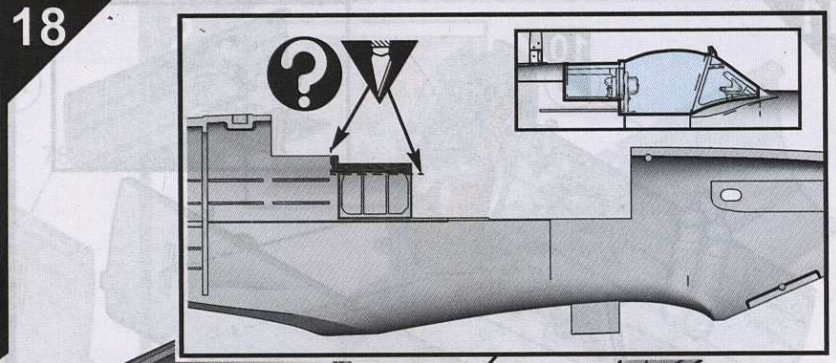
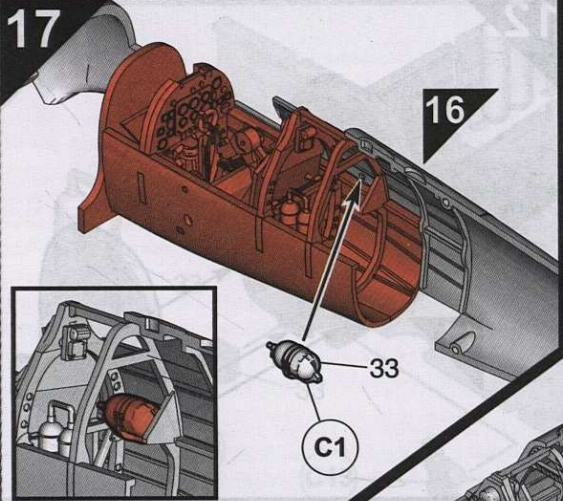
PT **Conteúdo:** A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Mantenha fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. **Informação sobre primeiros socorros:** No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. **Recomendações de segurança:** Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Mantenha afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não coma, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

PL **Zawartość:** Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

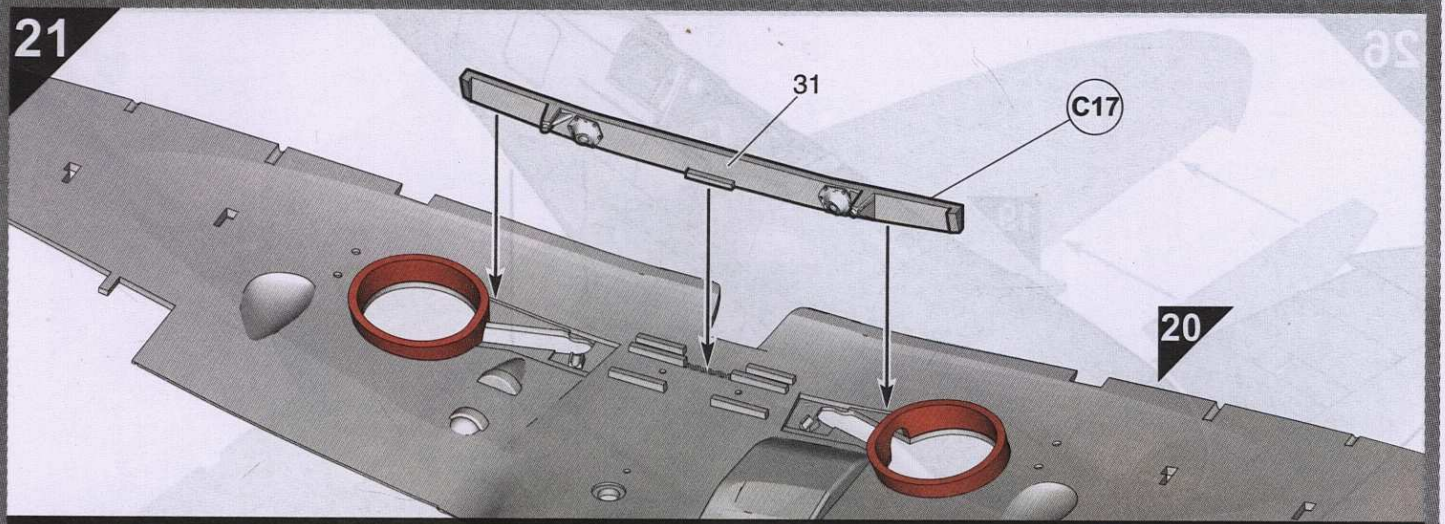
NO **Innhold:** Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet. **Førstehjelp:** Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. **Sikkerhetsanvisning:** Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.



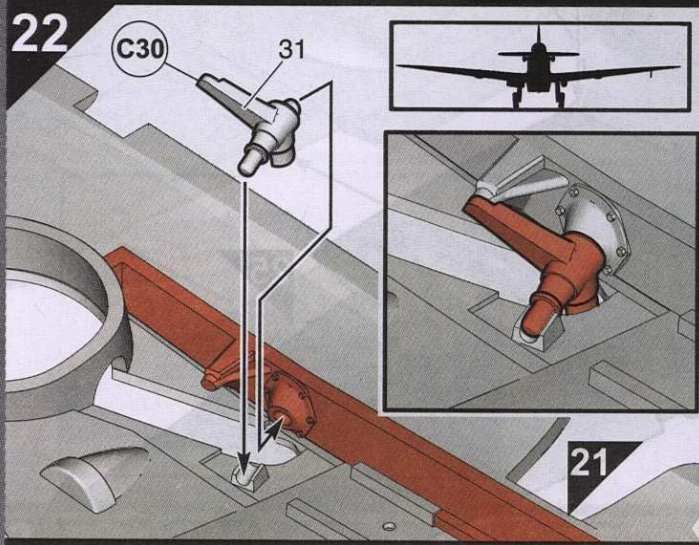




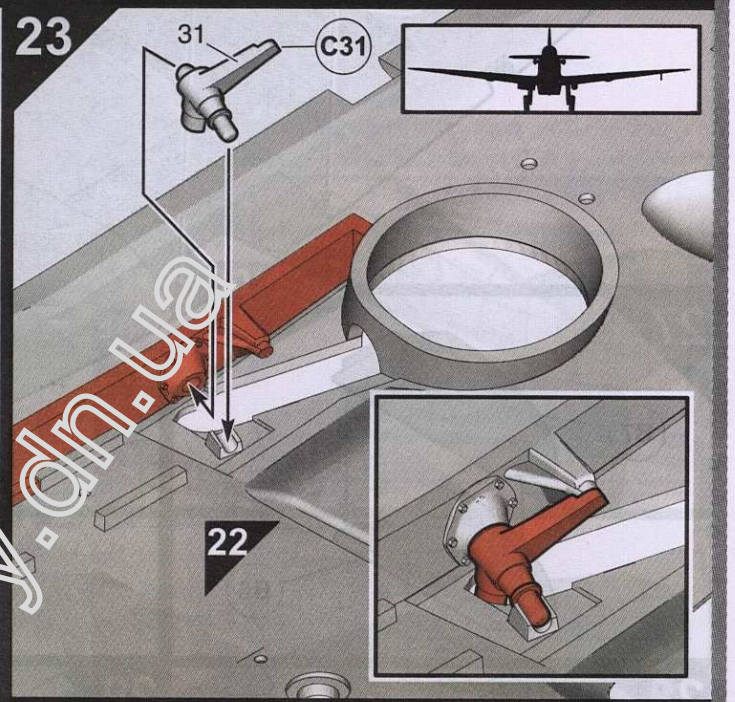
21



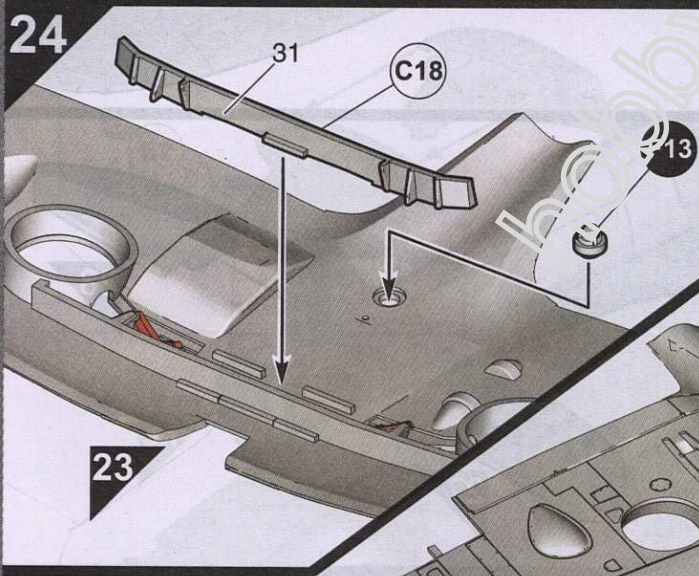
22



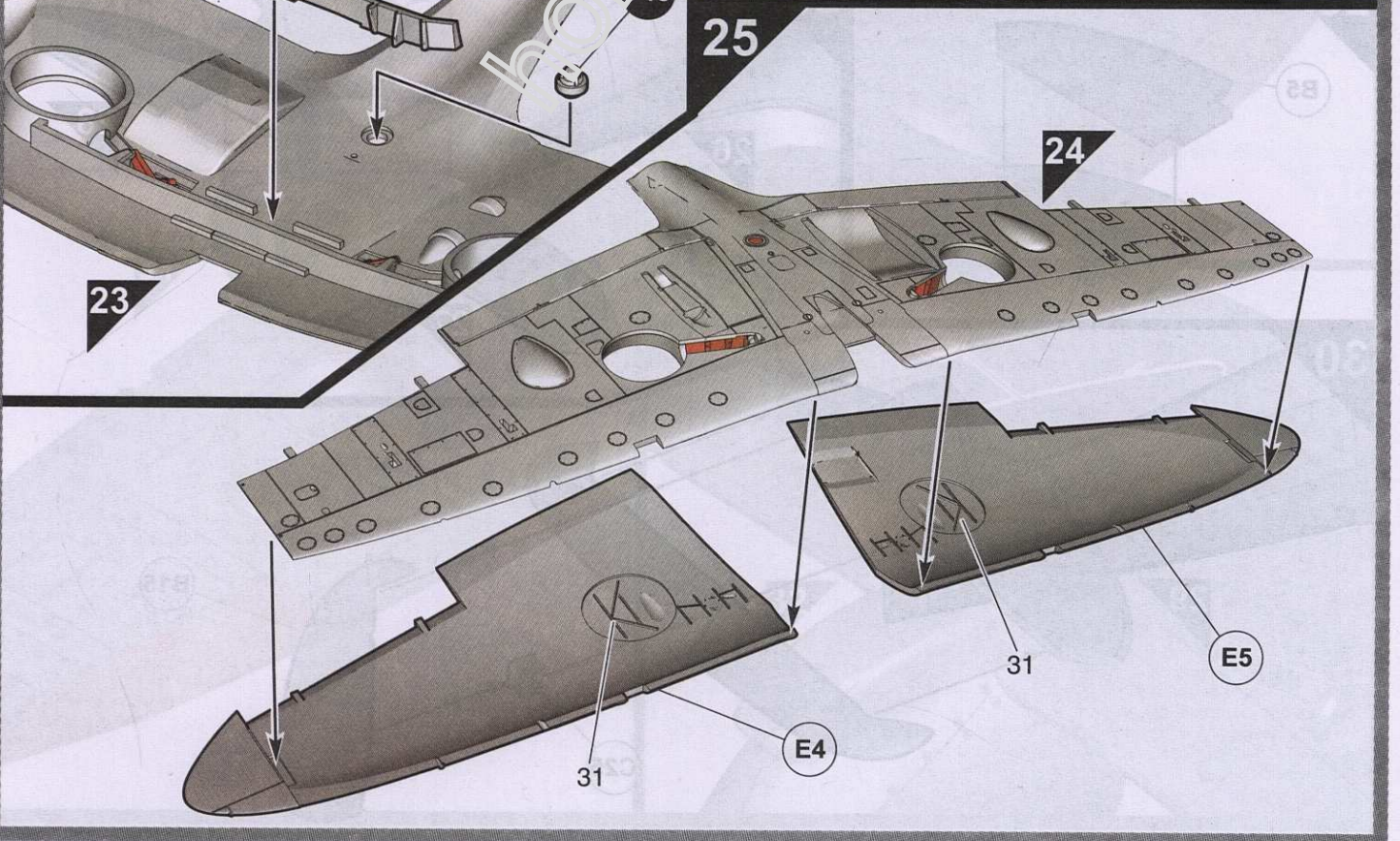
23



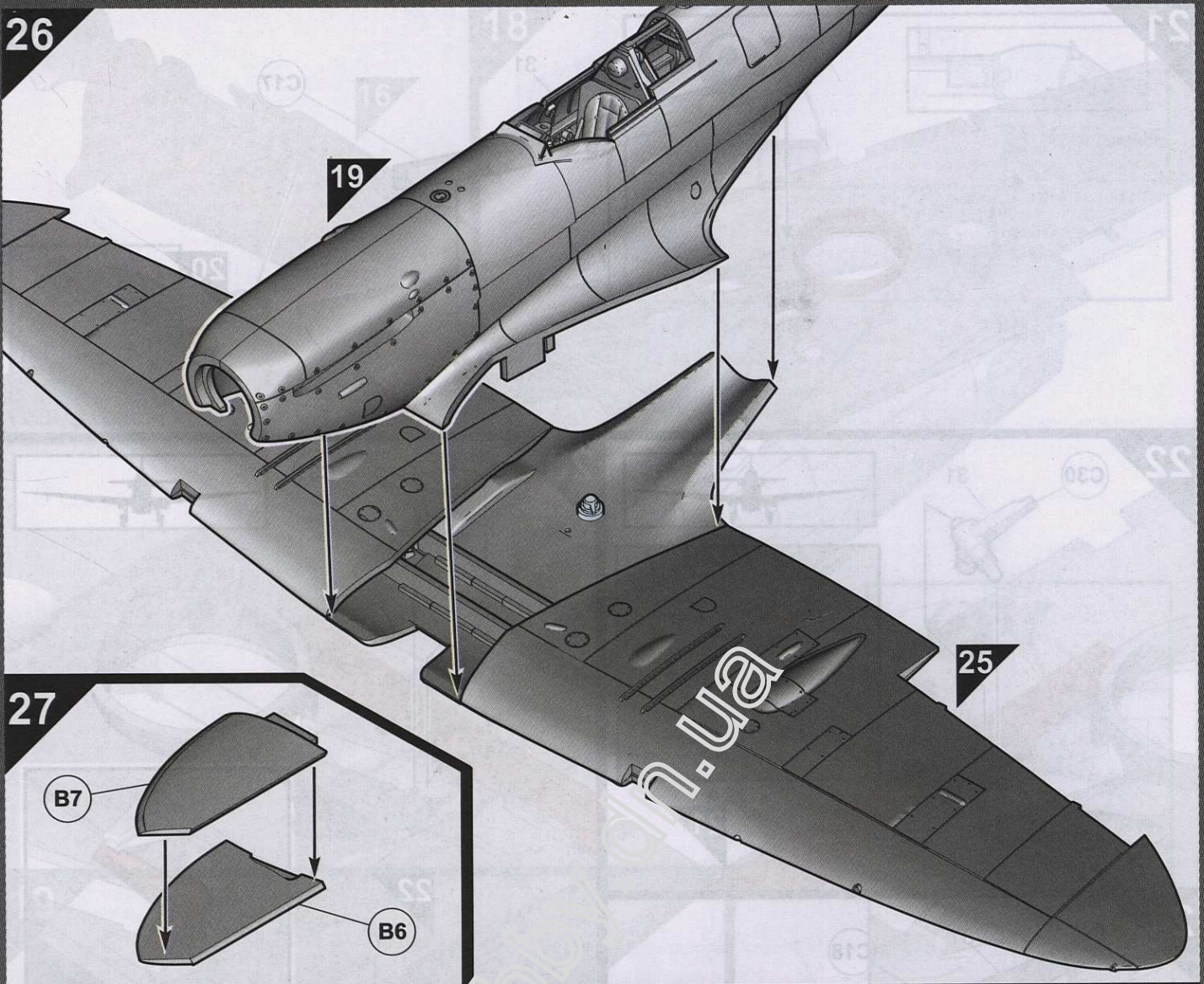
24



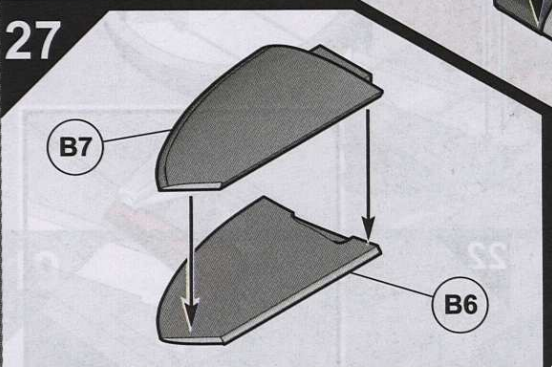
25



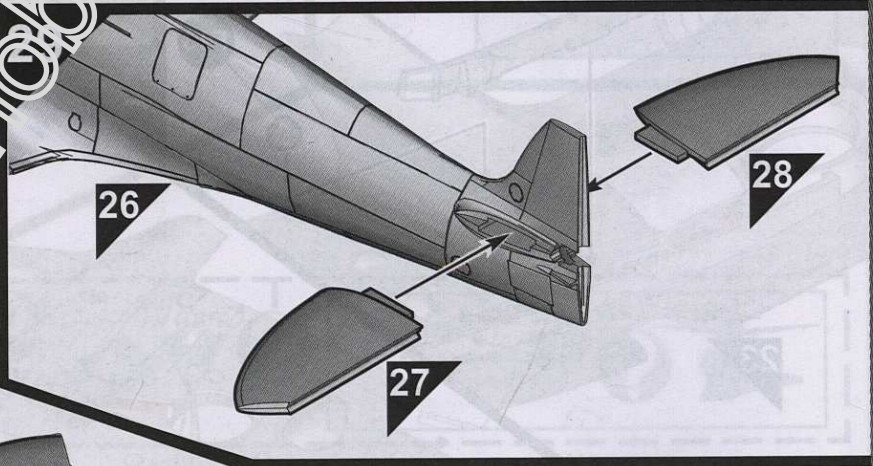
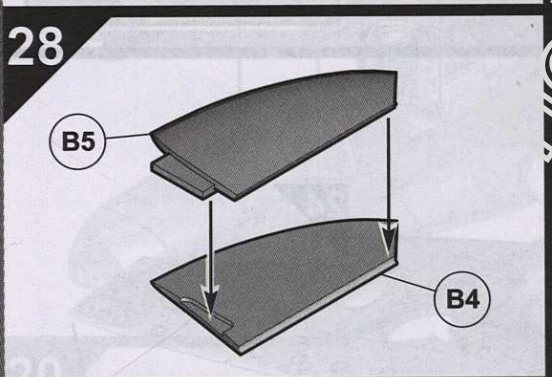
26



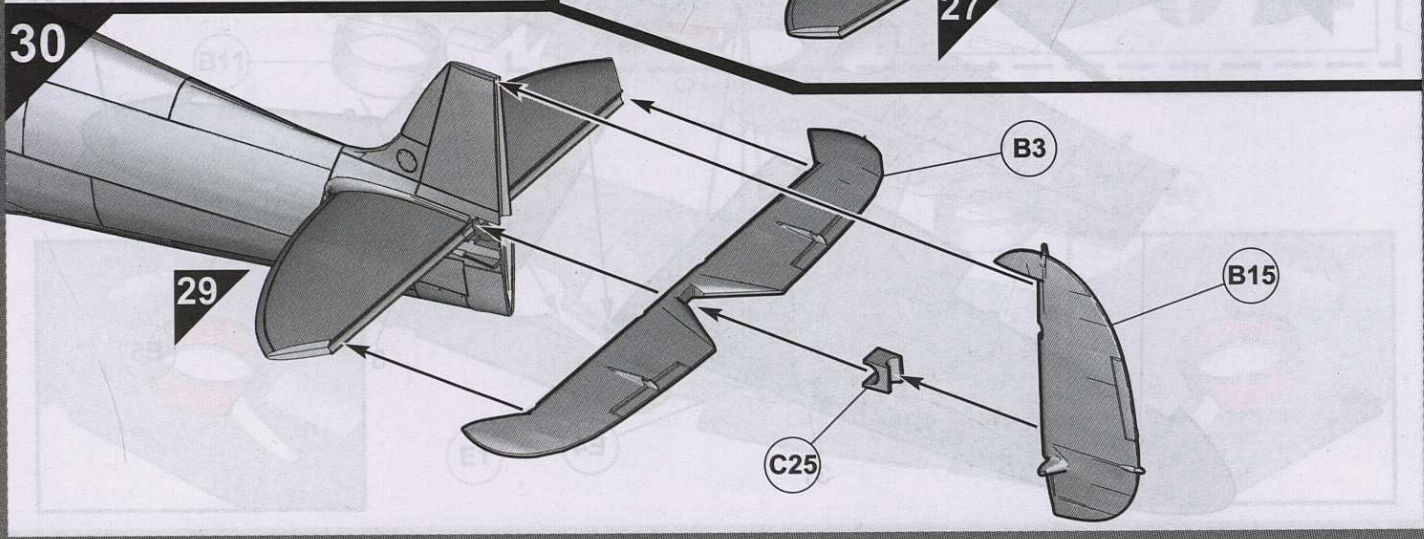
27



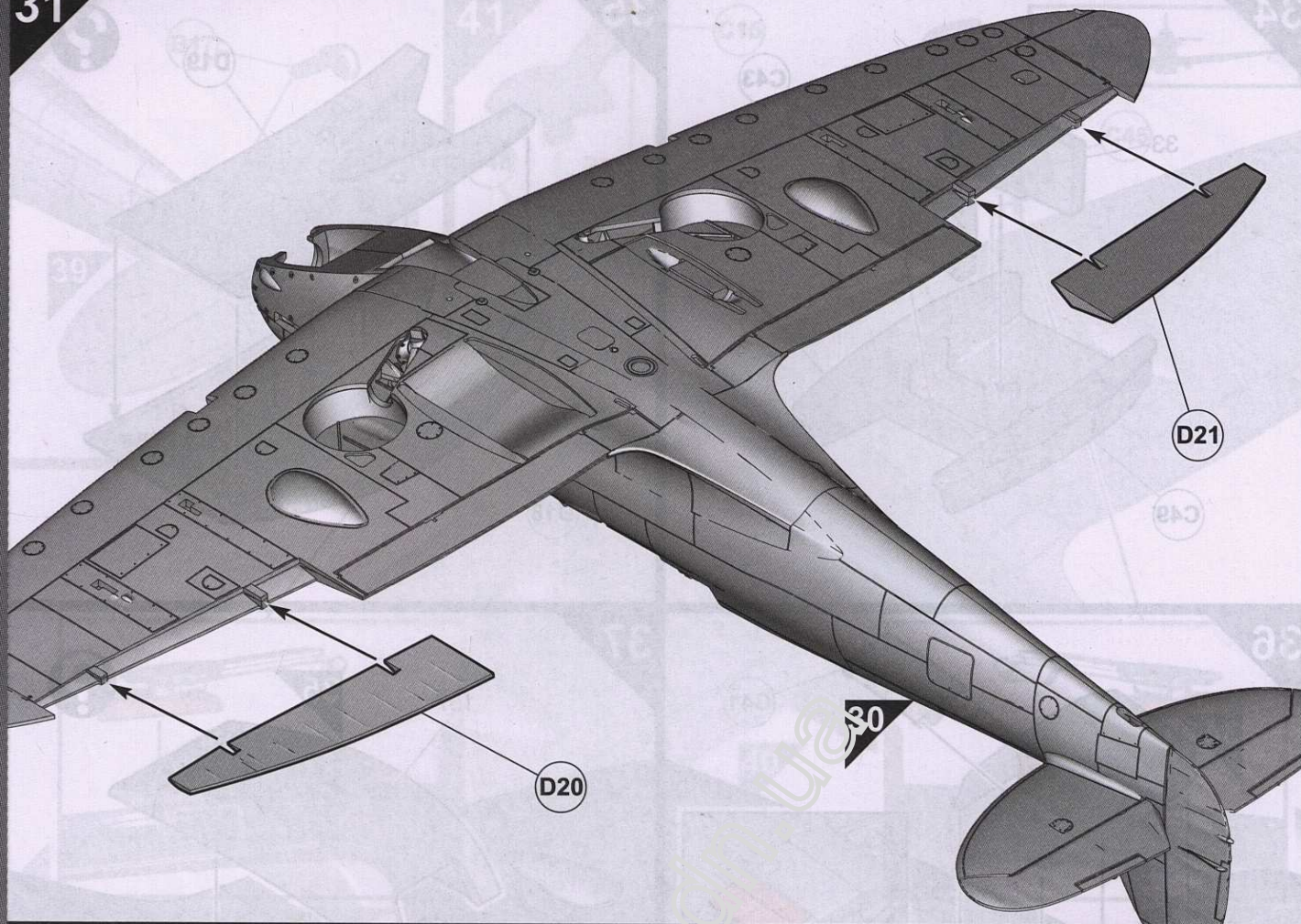
28



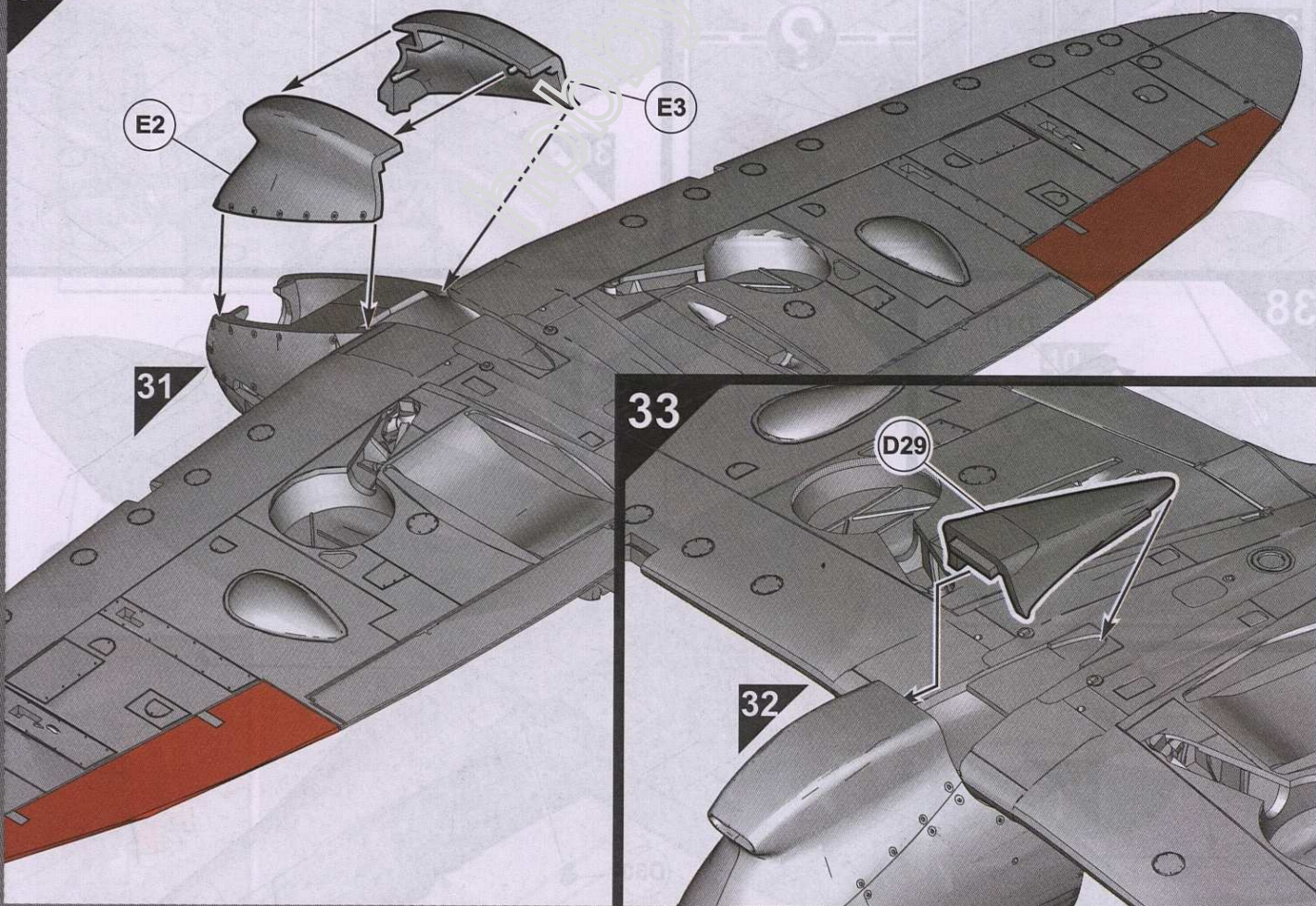
30



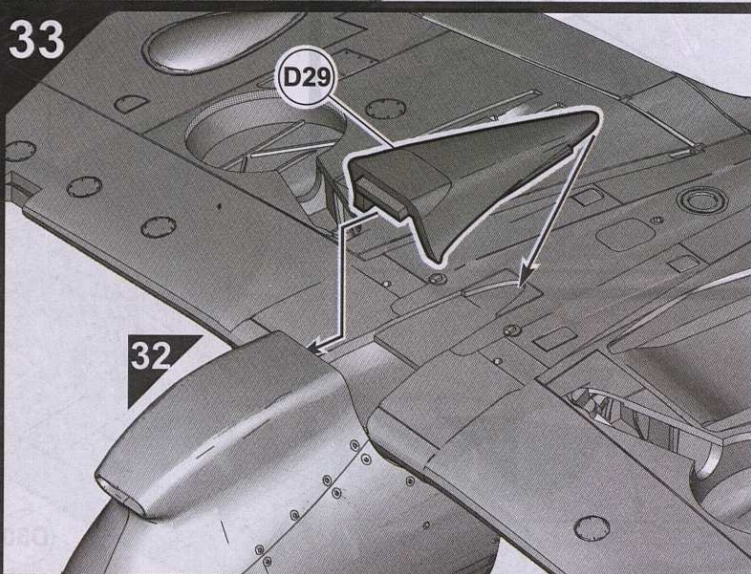
31



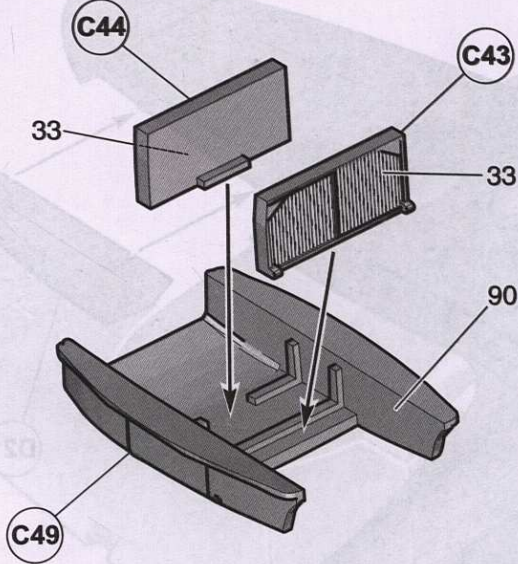
32



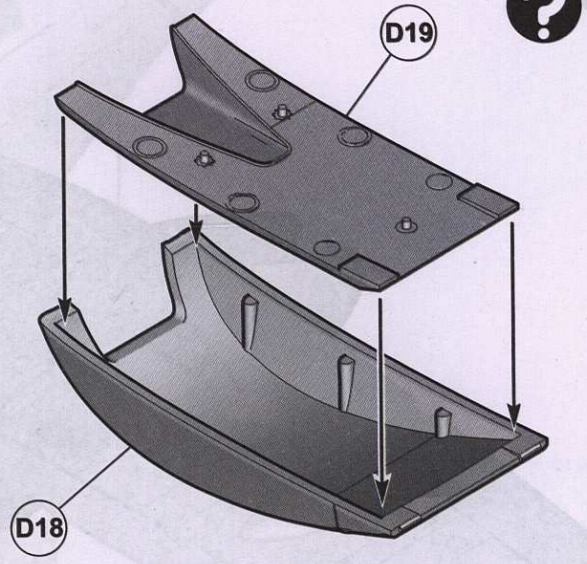
33



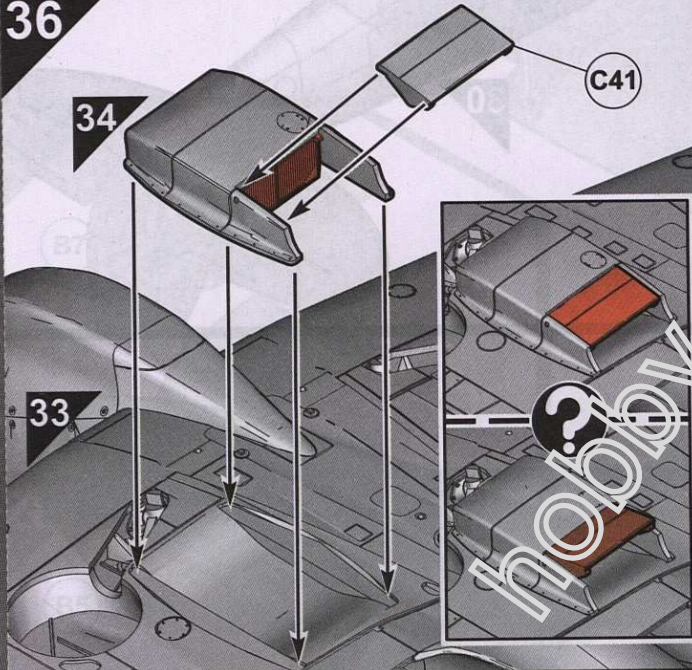
34



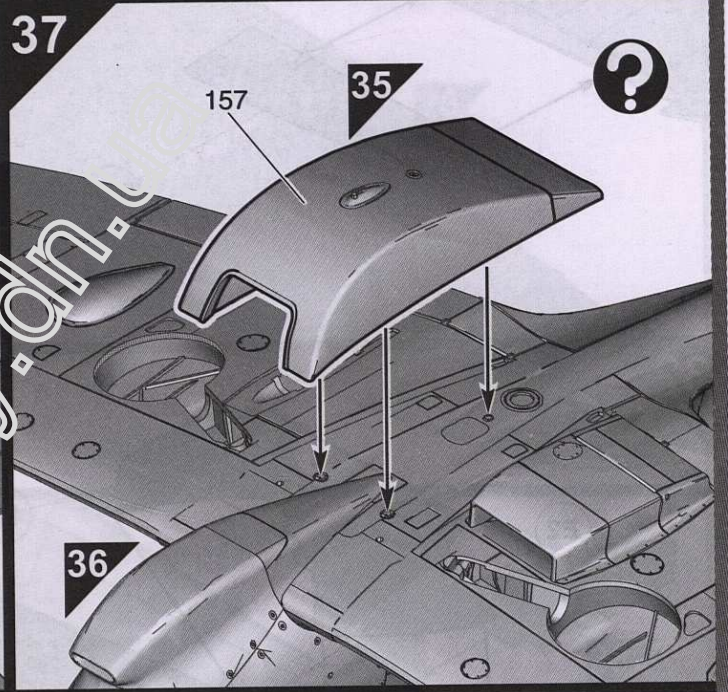
35



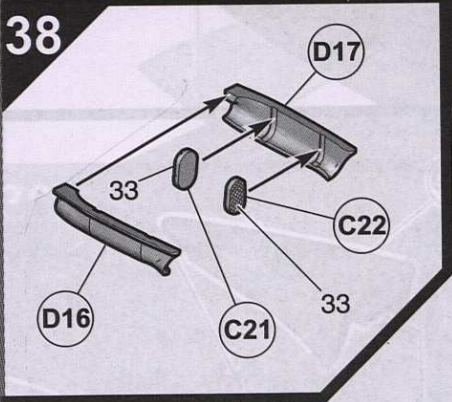
36



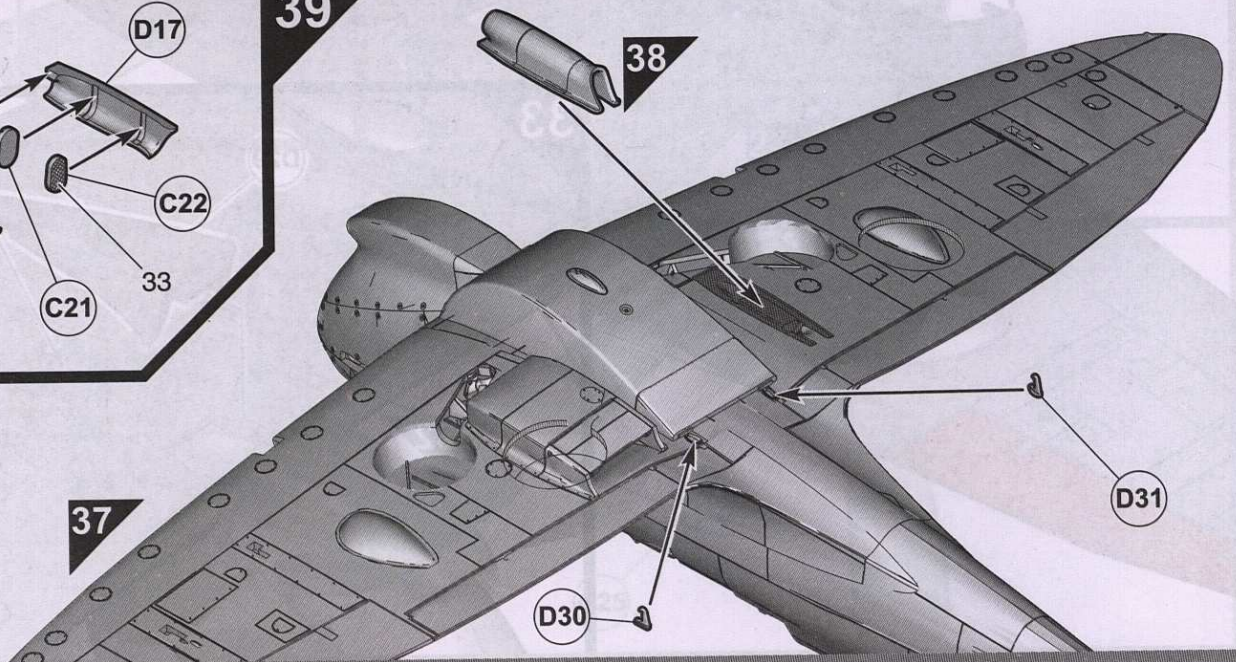
37

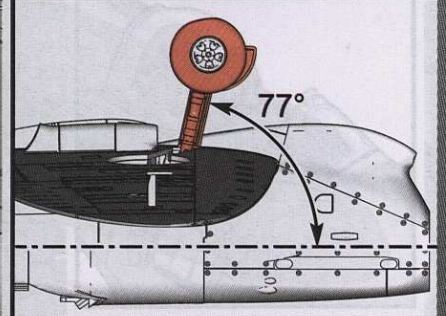
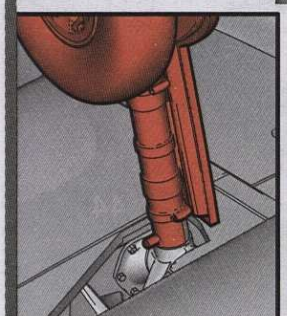
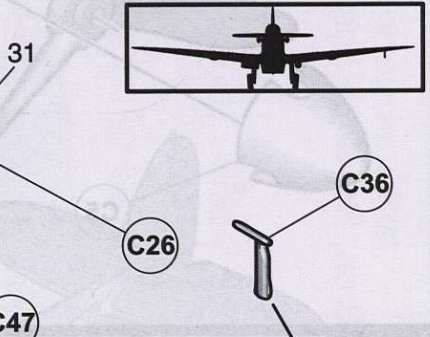
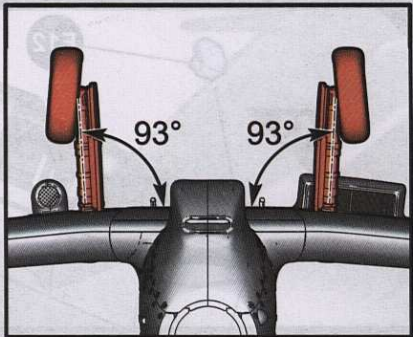
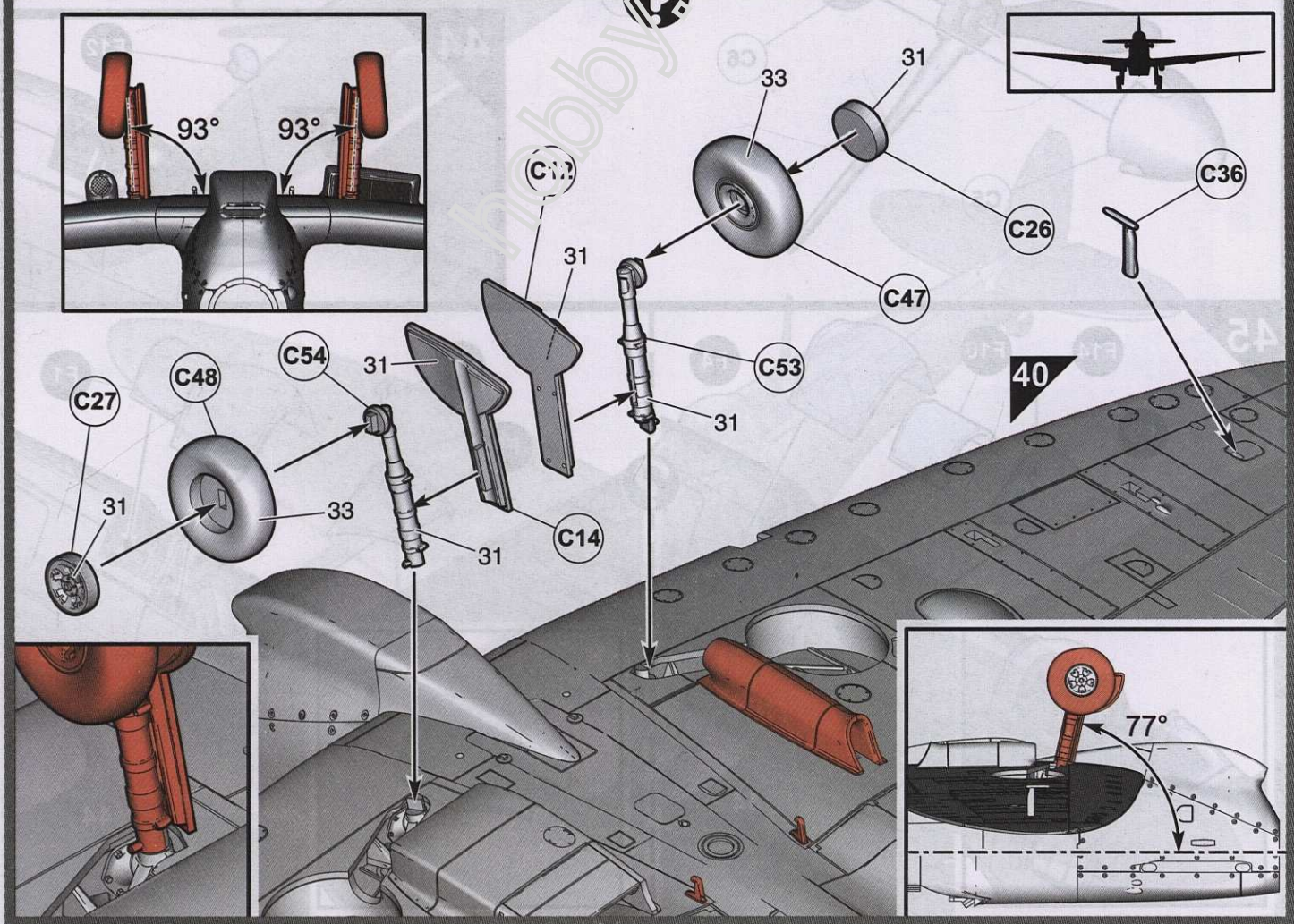
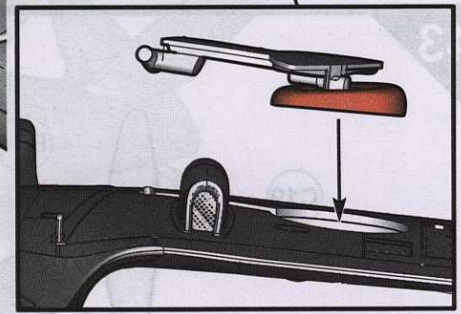
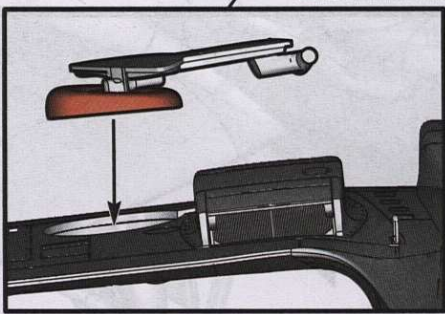
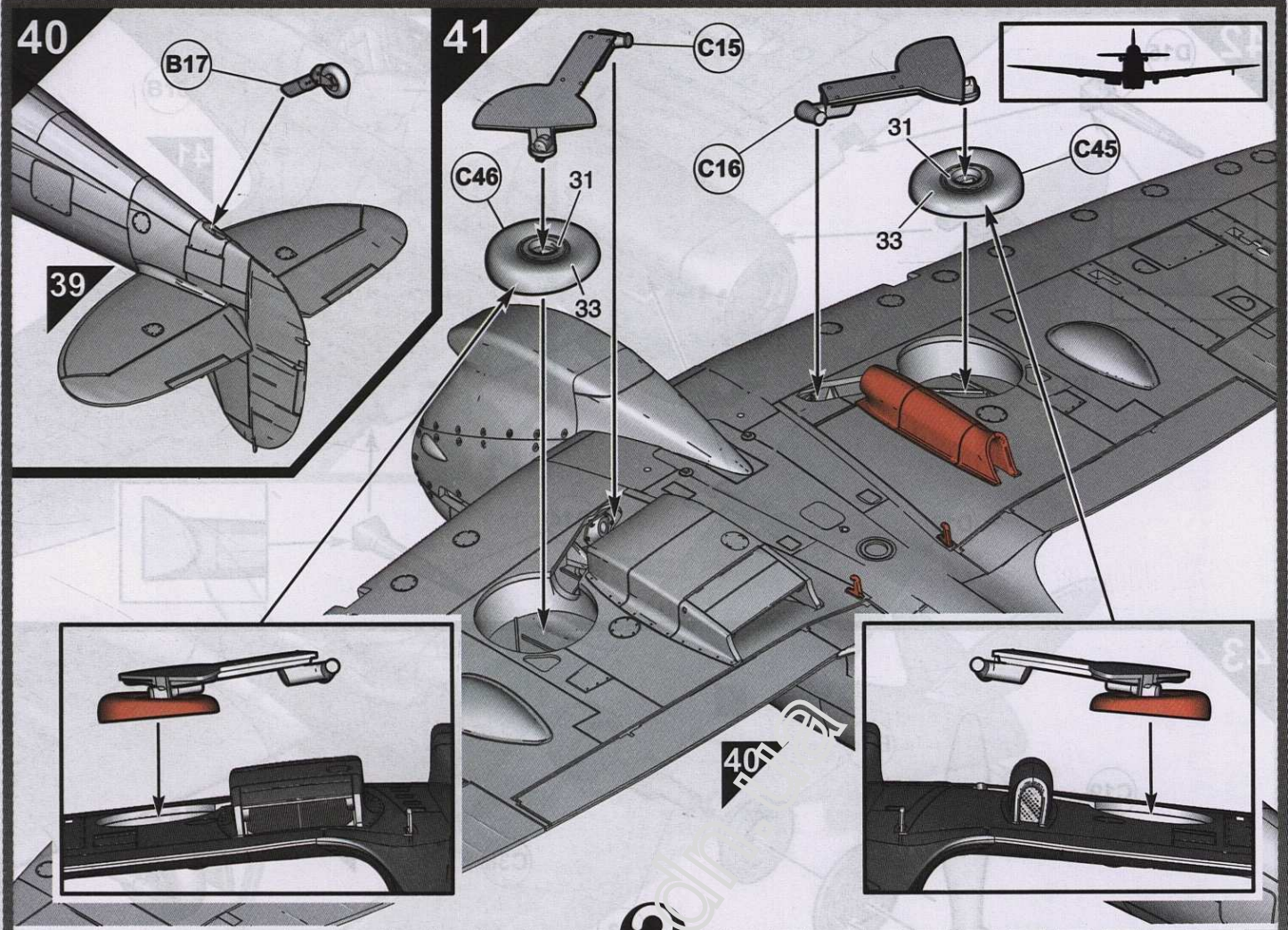


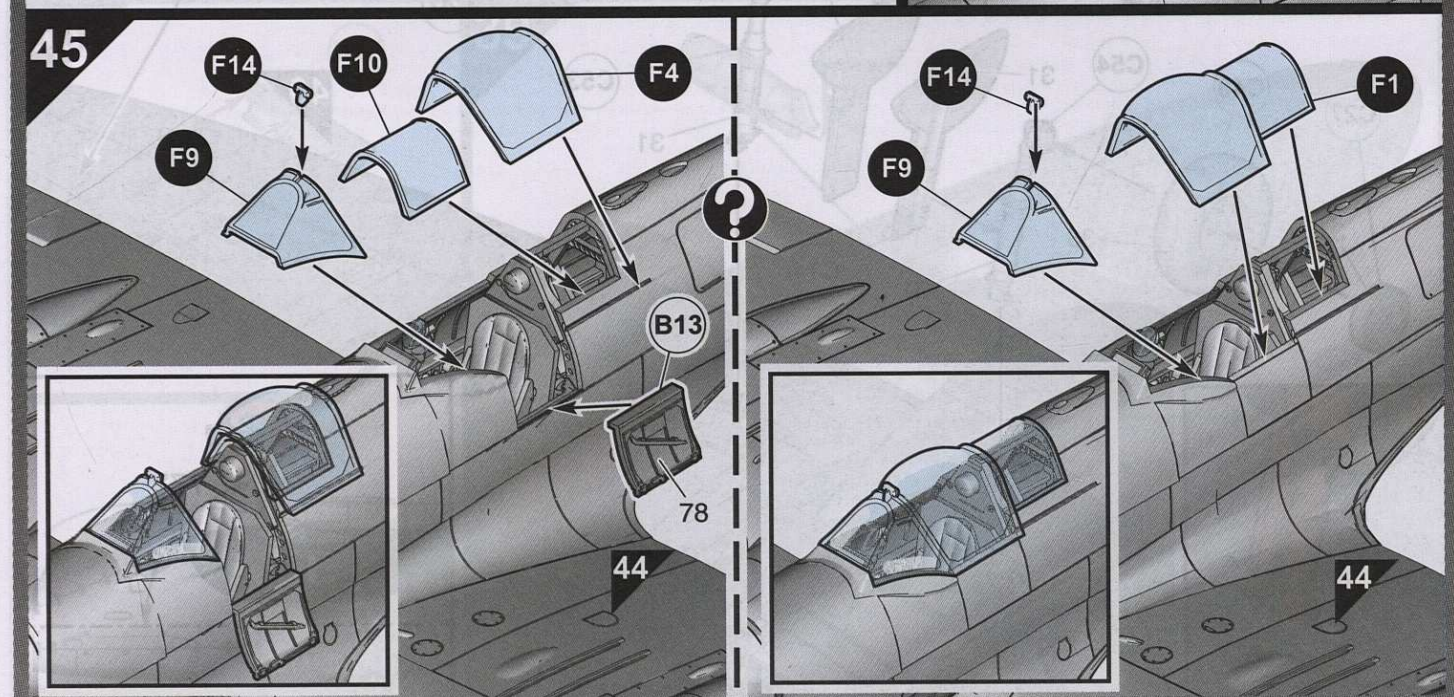
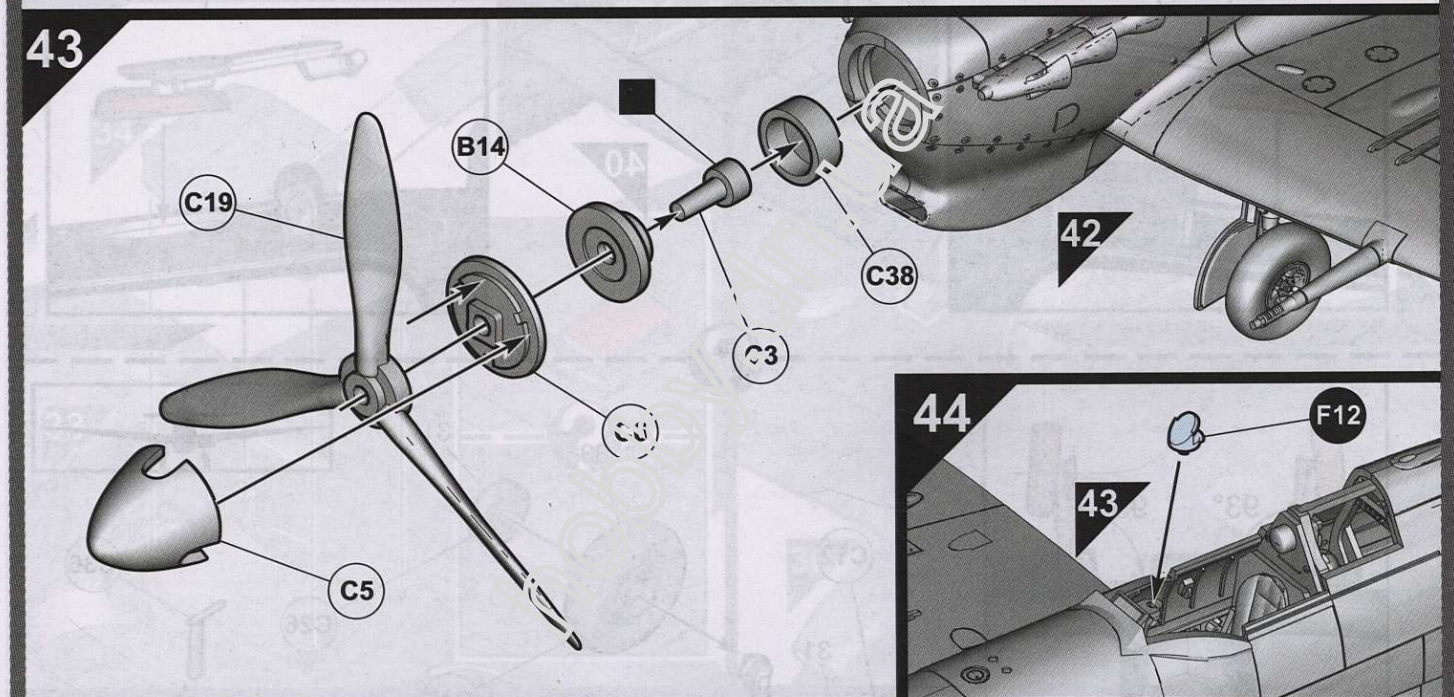
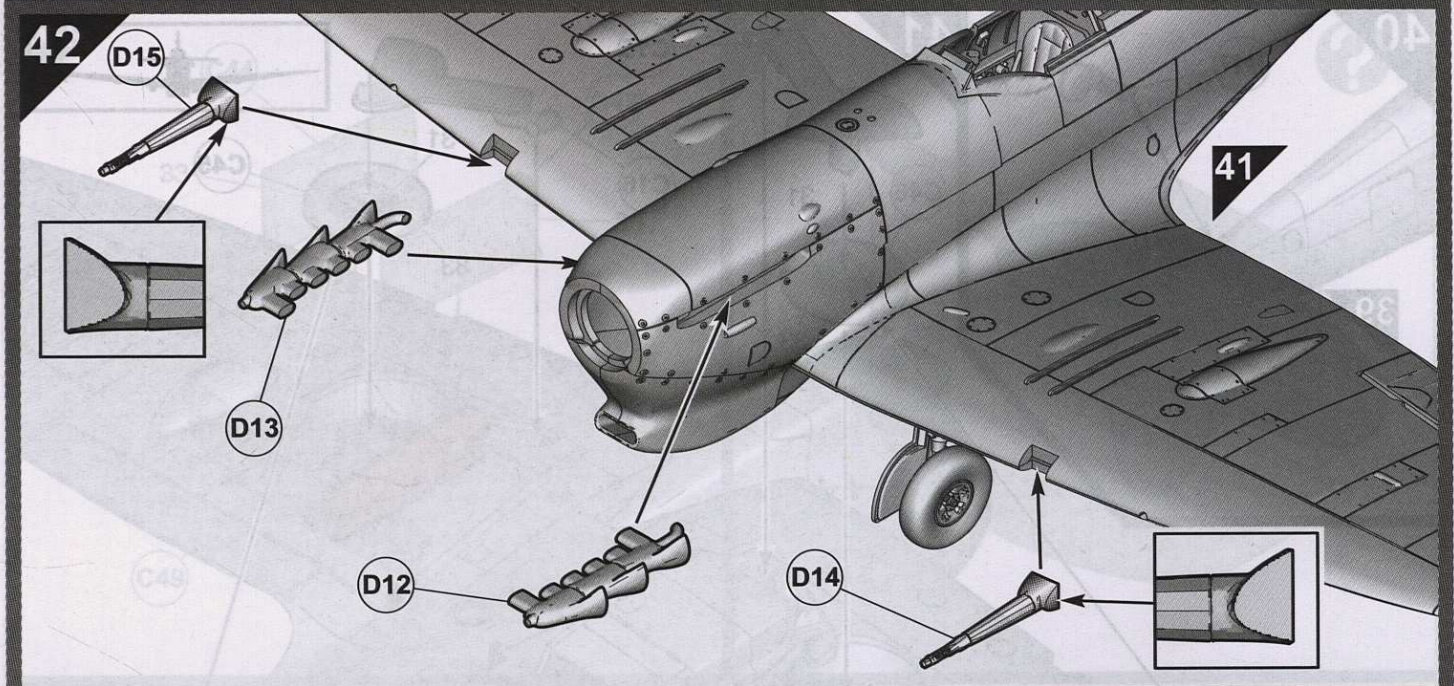
38



39





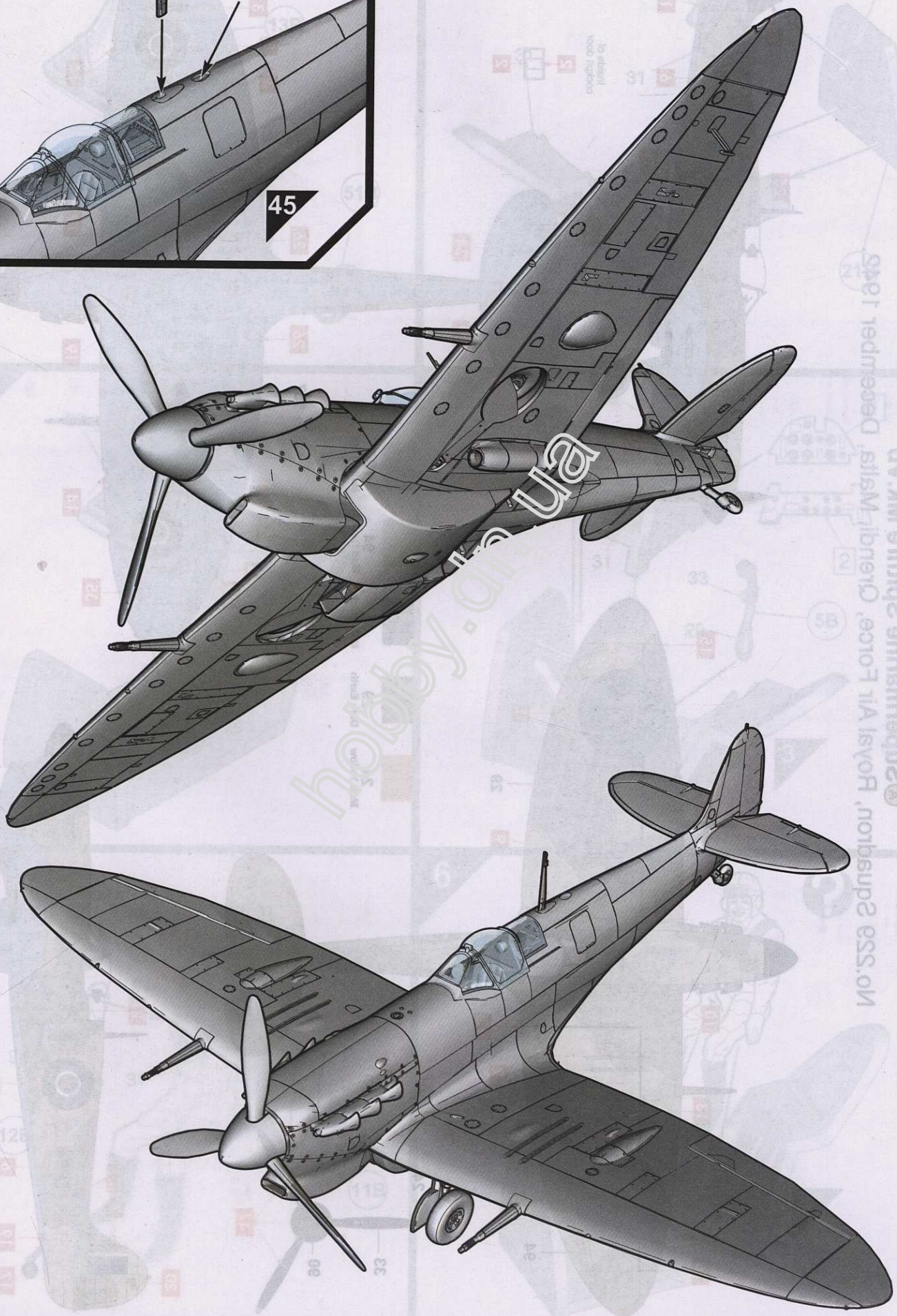
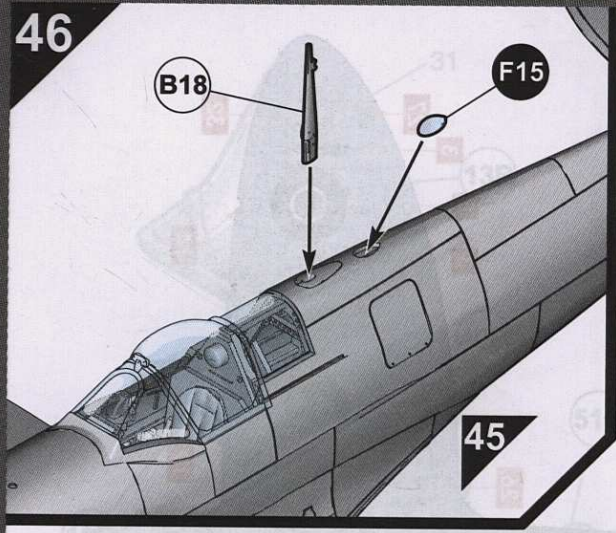


46

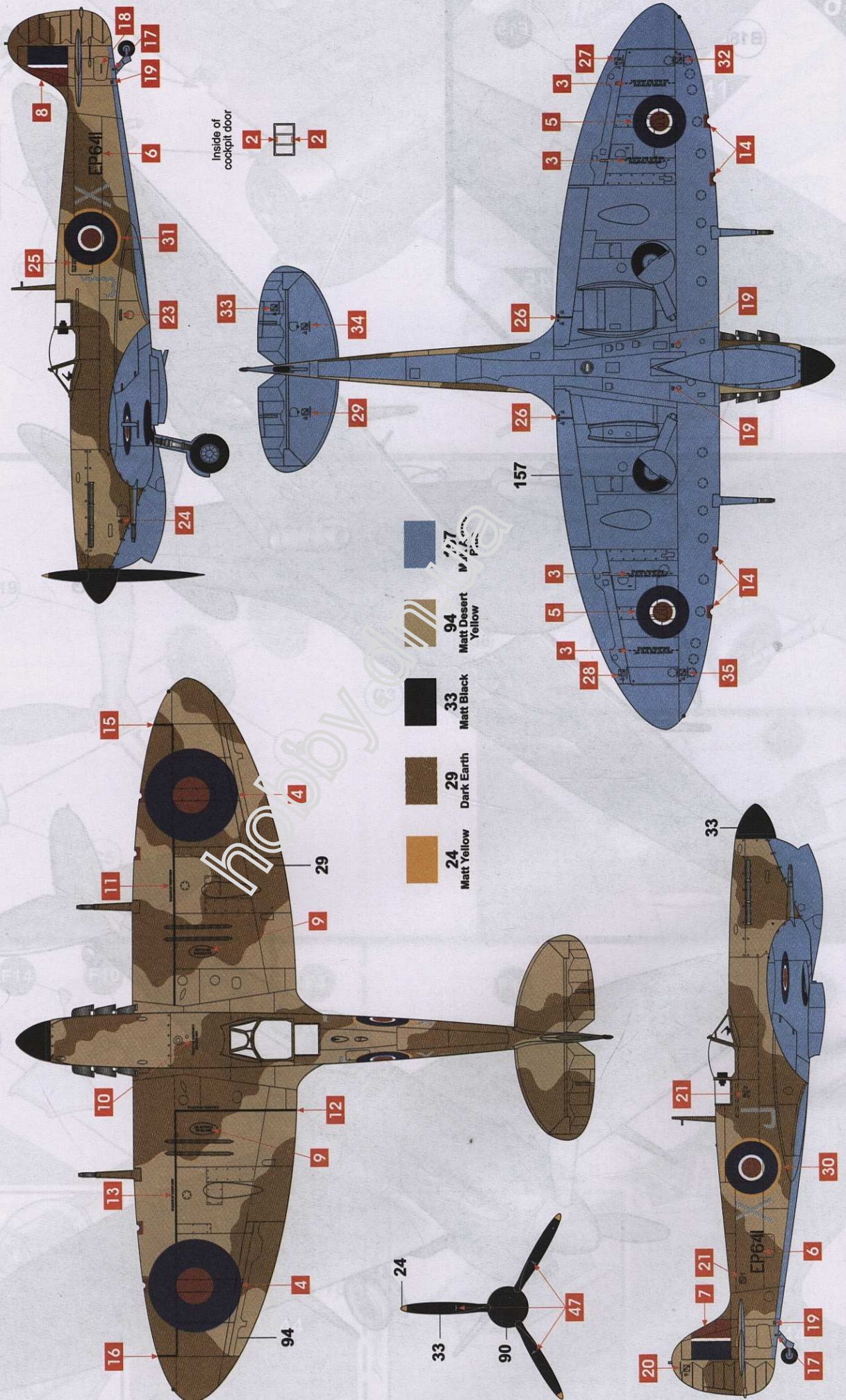
B18

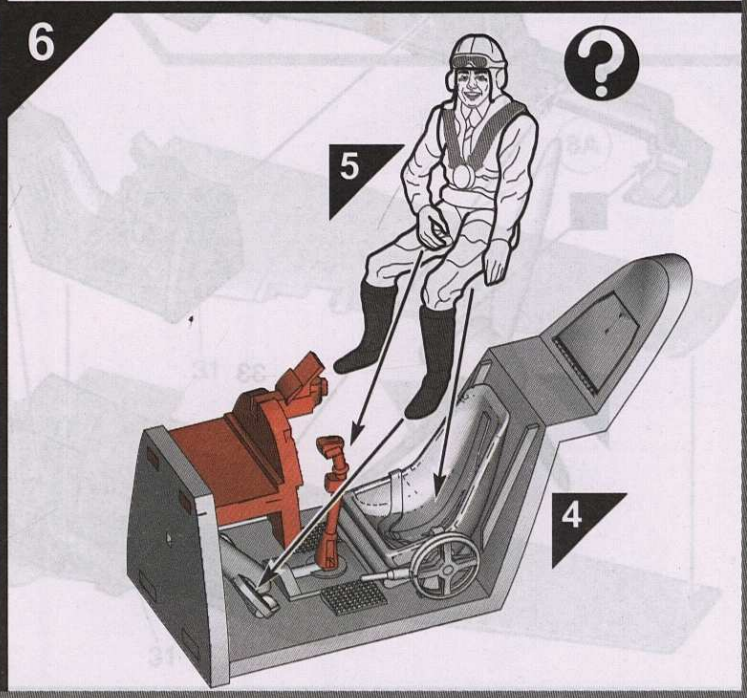
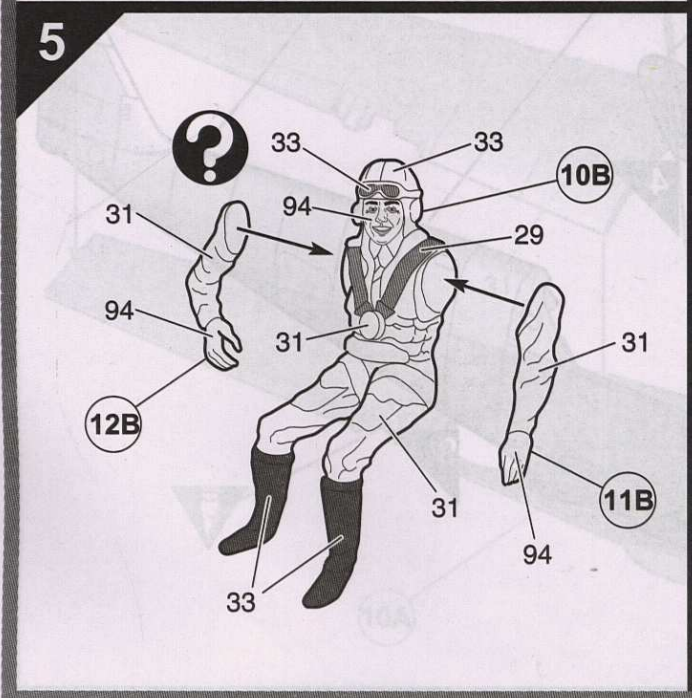
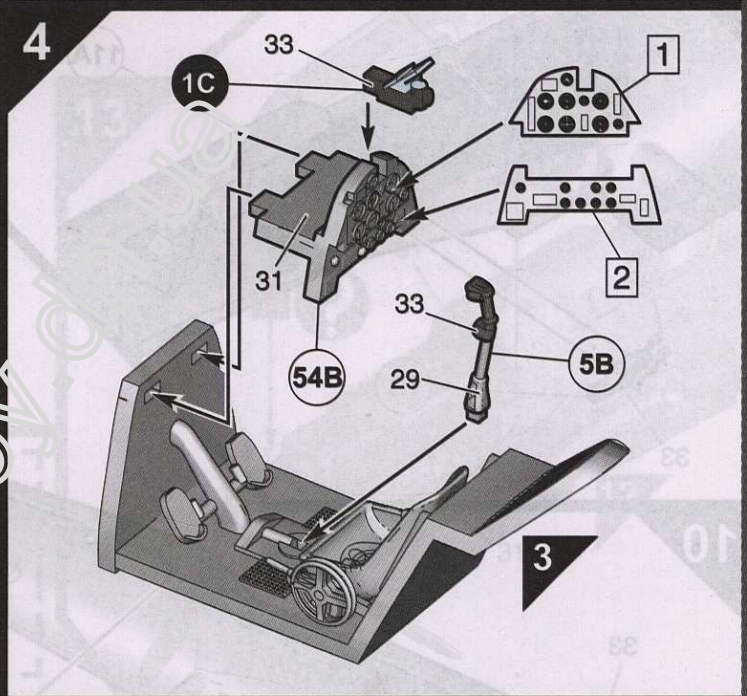
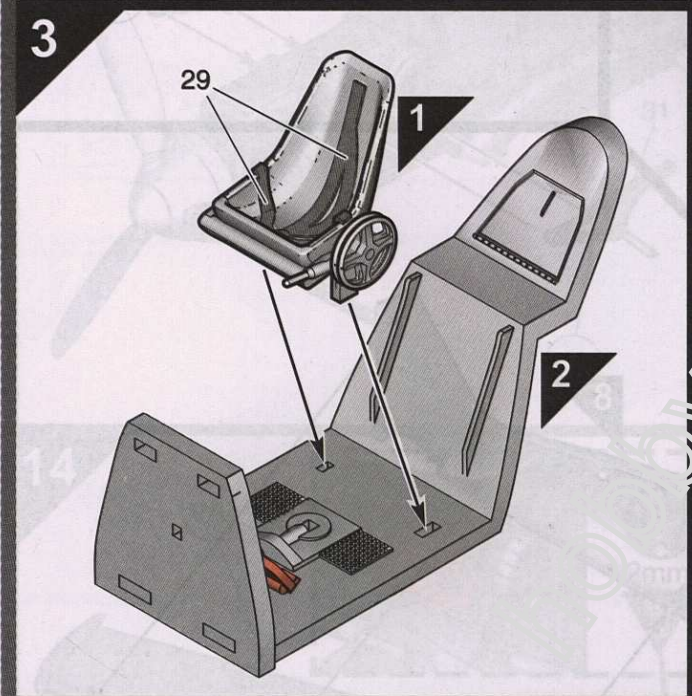
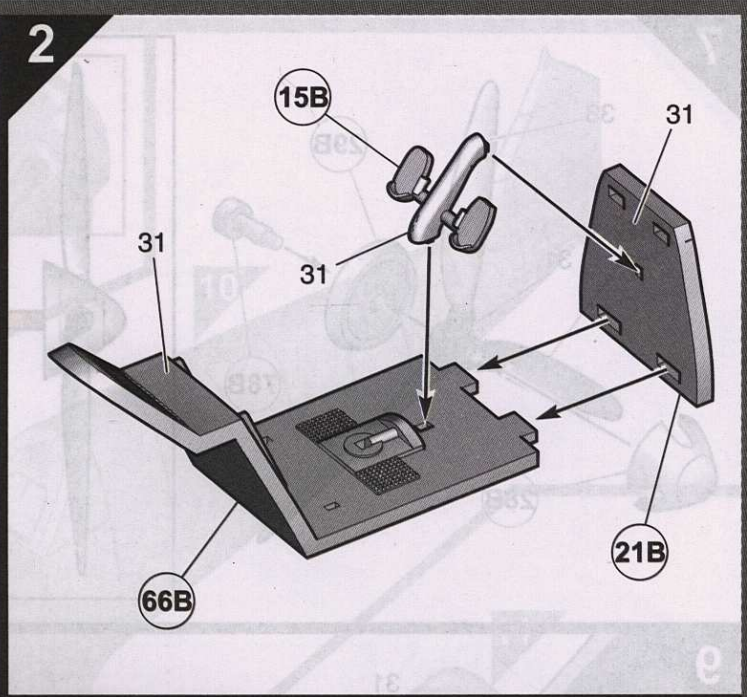
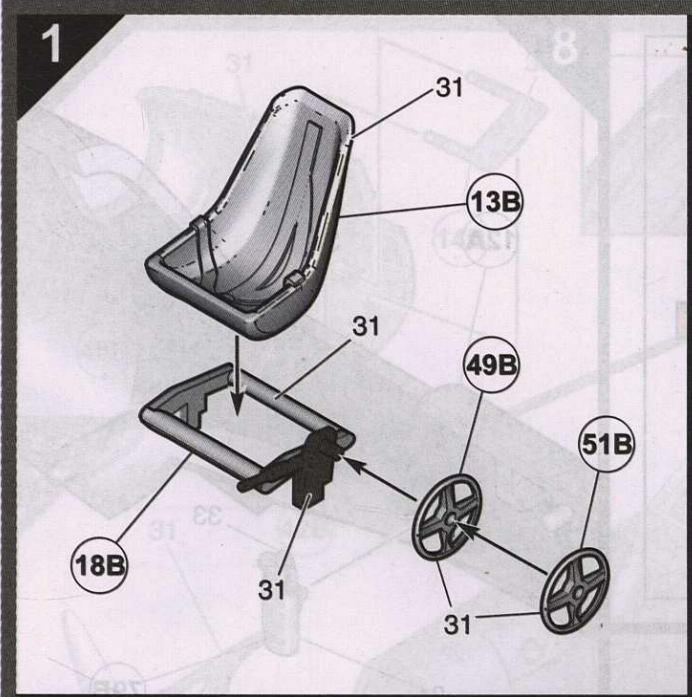
F15

45

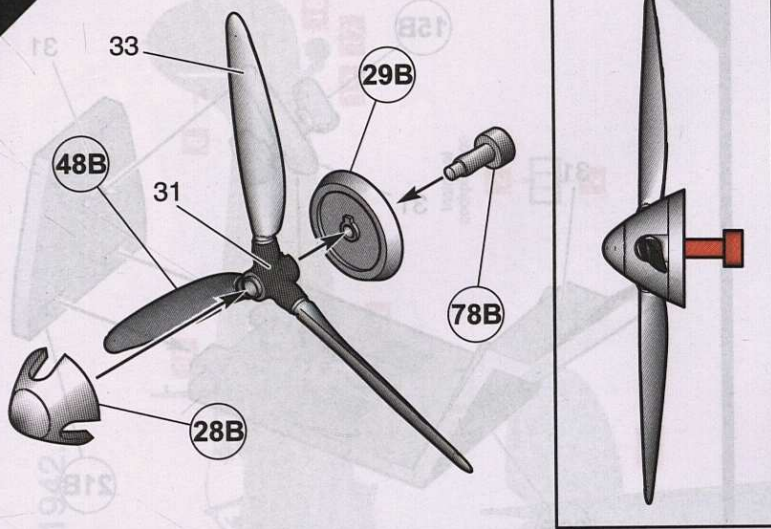


A Supermarine Spitfire Mk.Vb
 No.229 Squadron, Royal Air Force, Qrendi, Malta, December 1942.

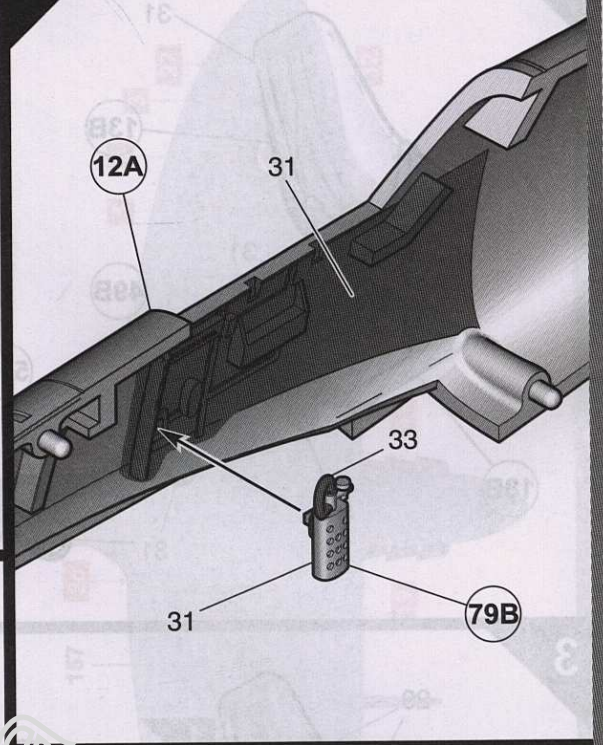




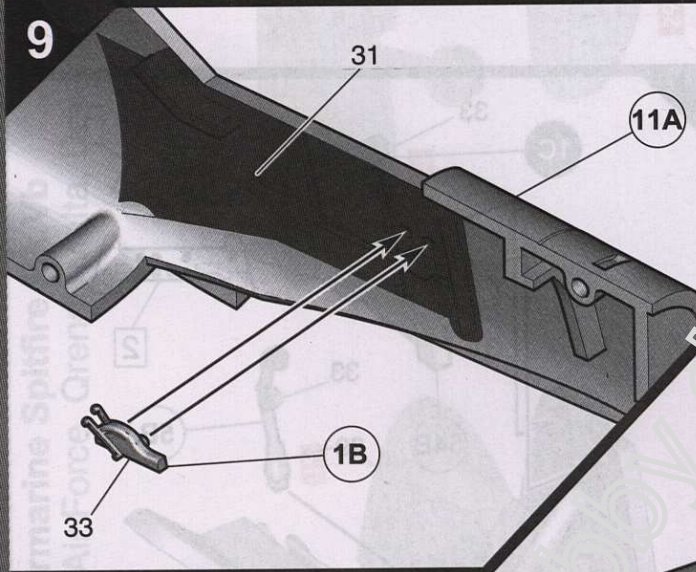
7



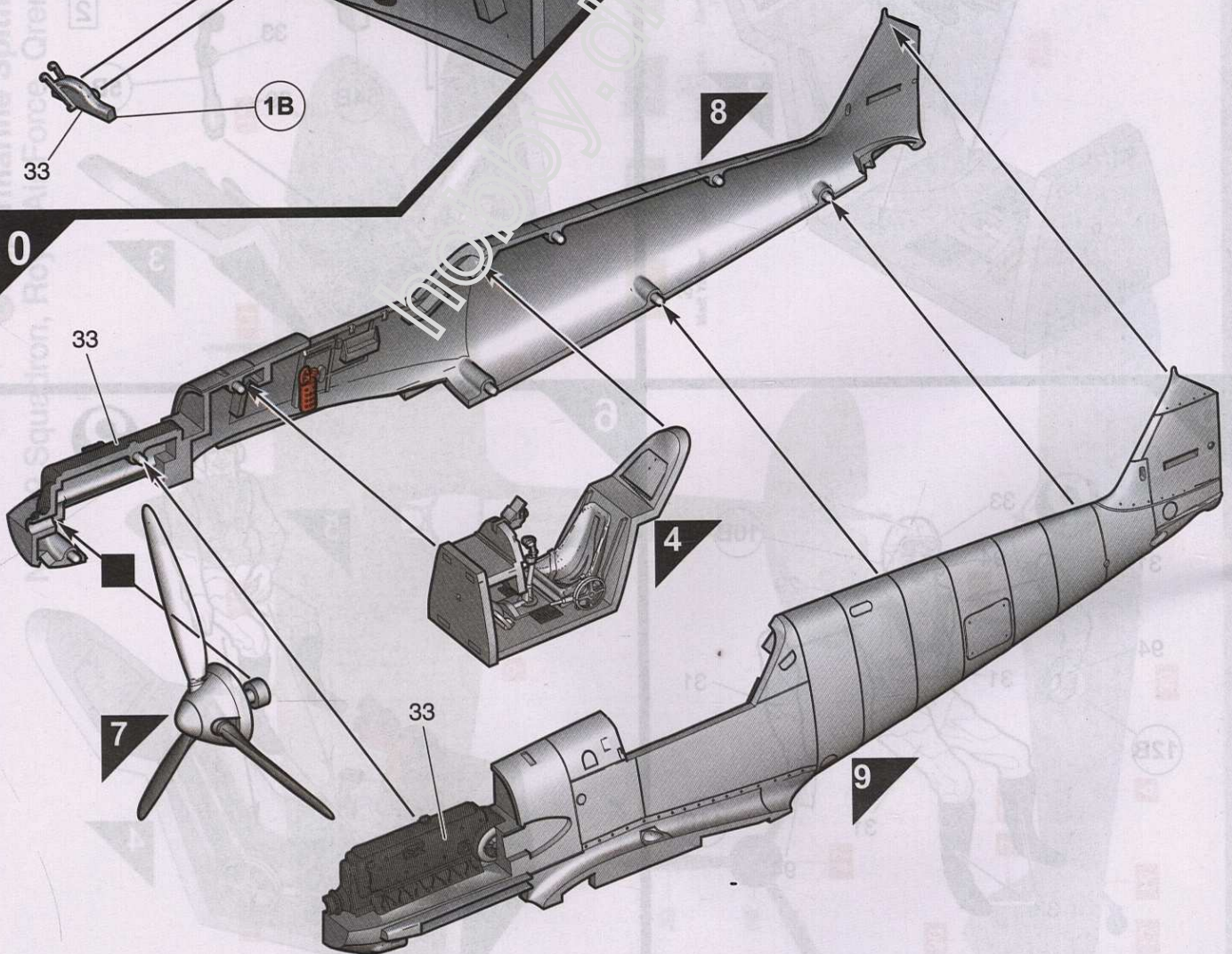
8

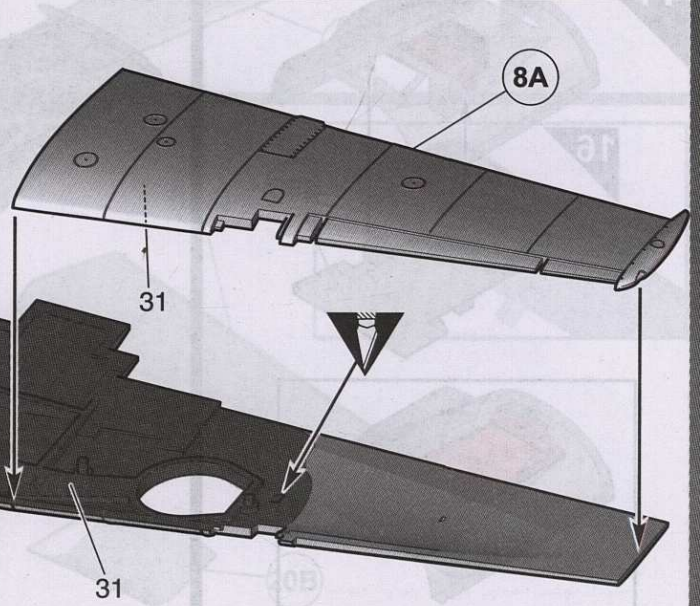
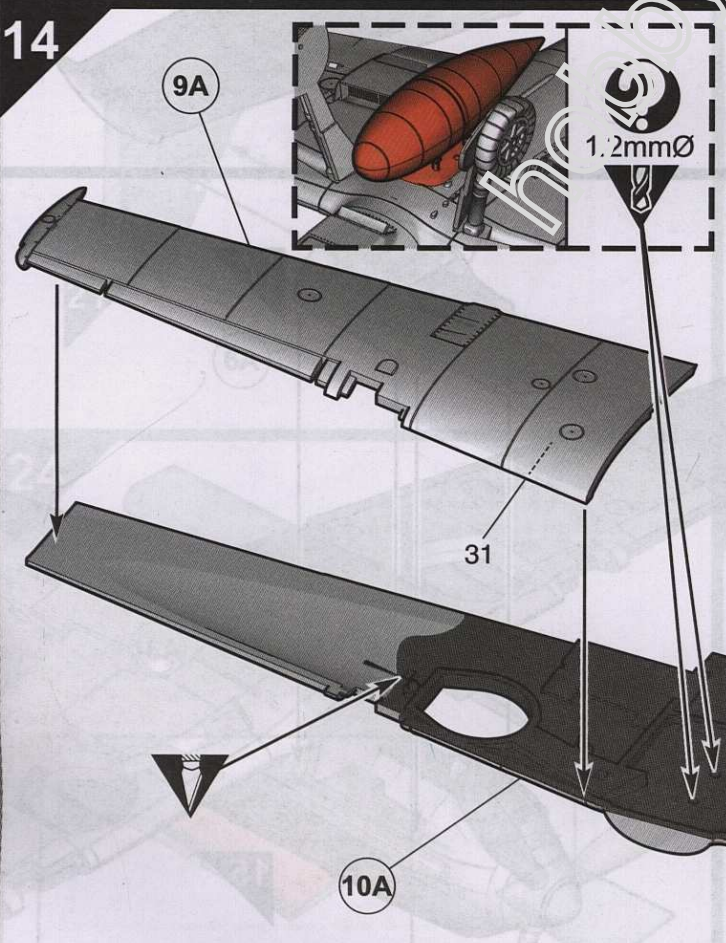
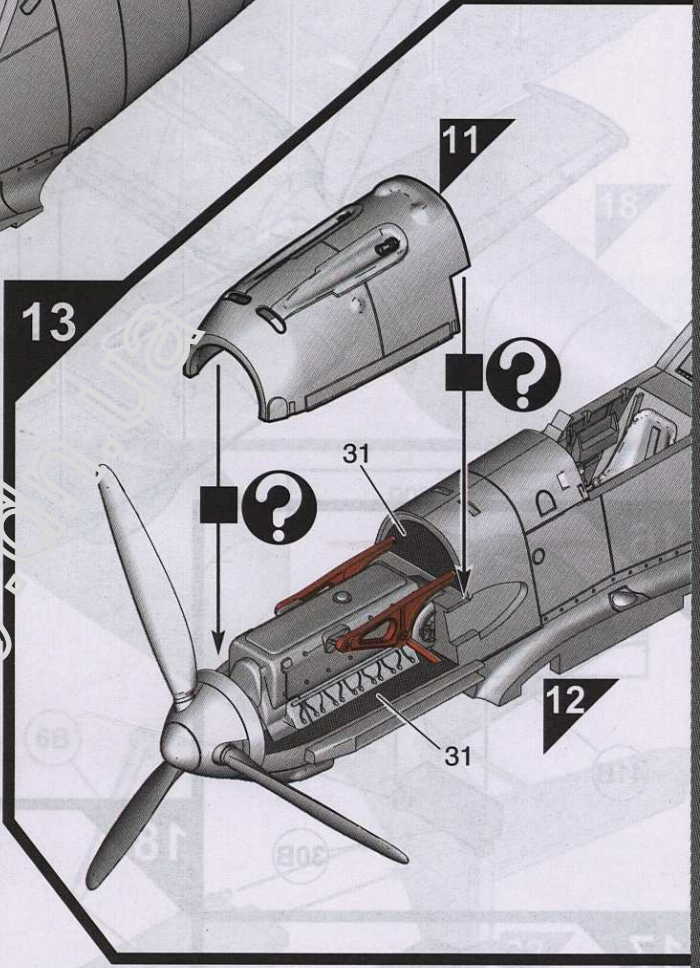
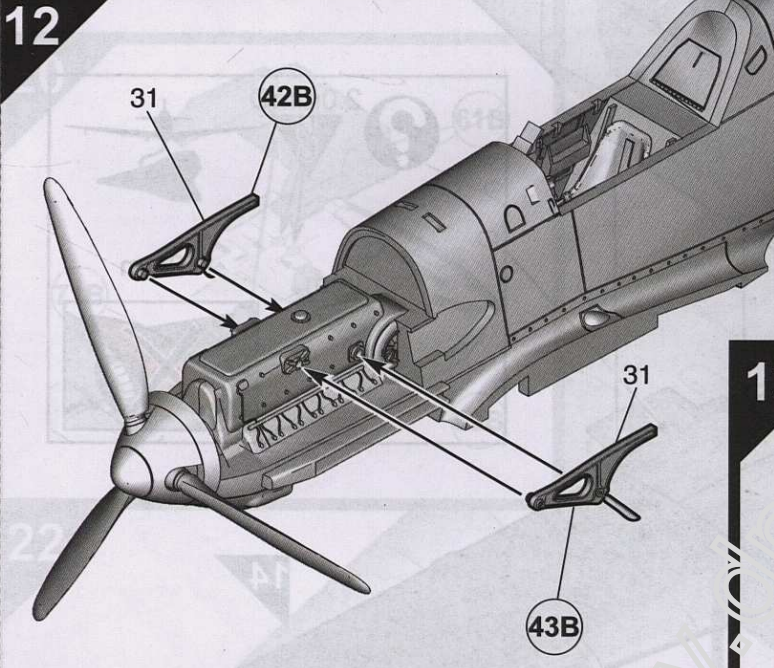
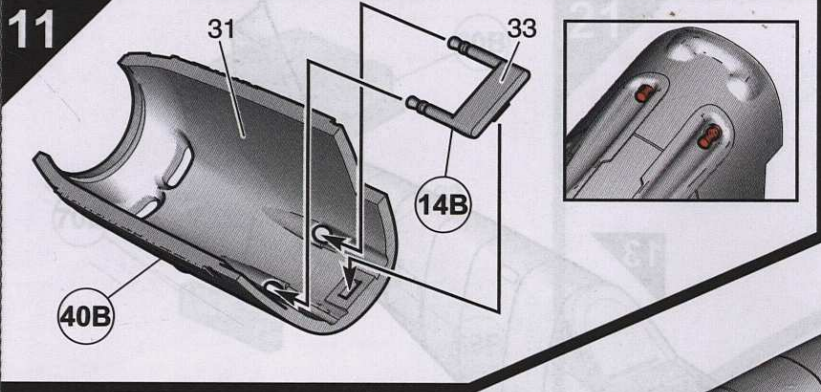


9

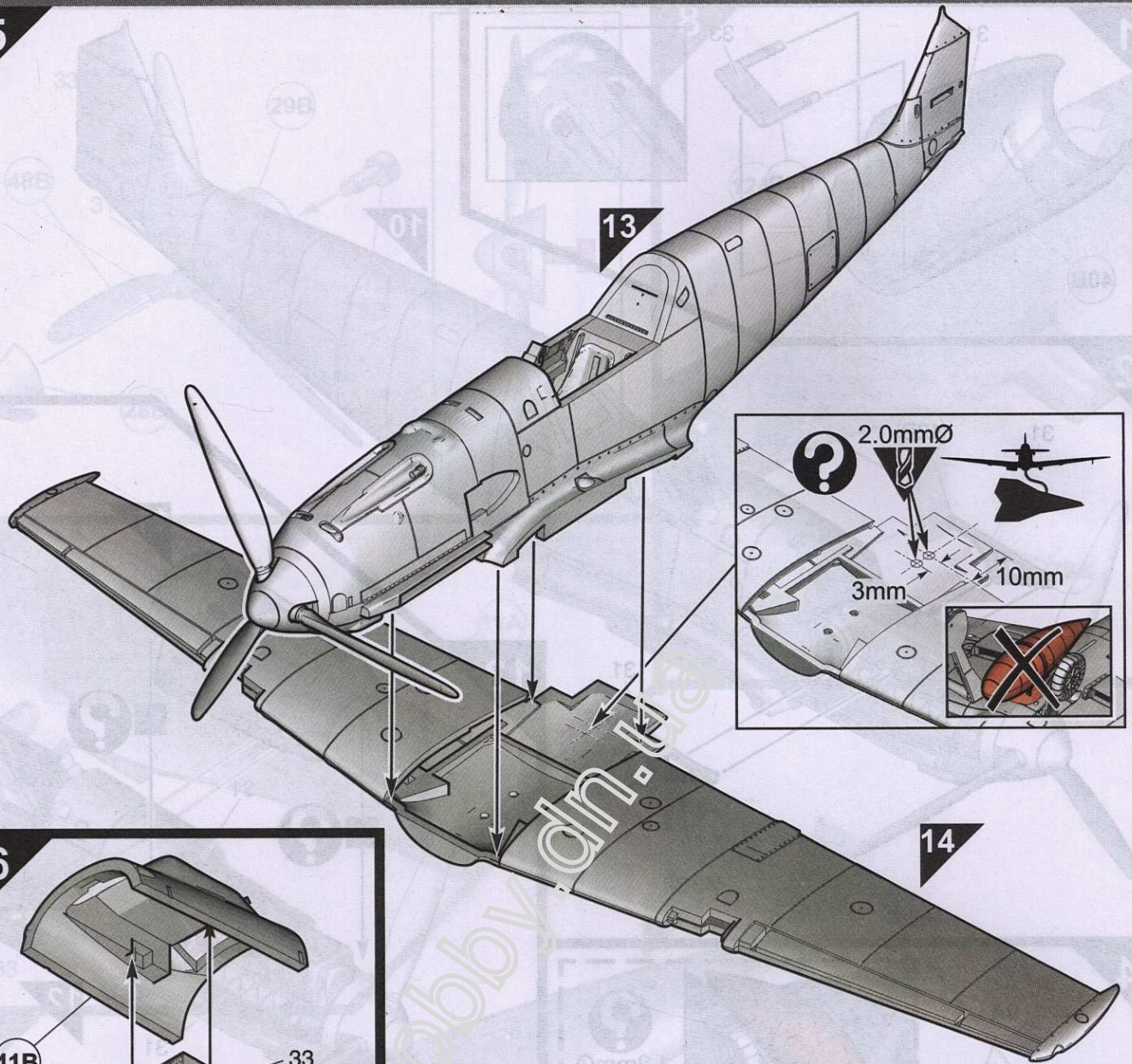


10

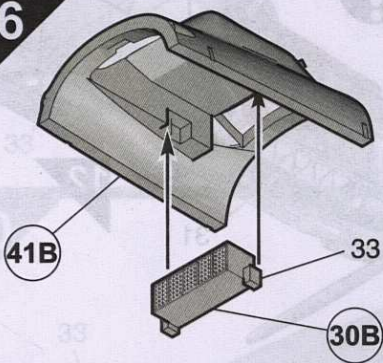




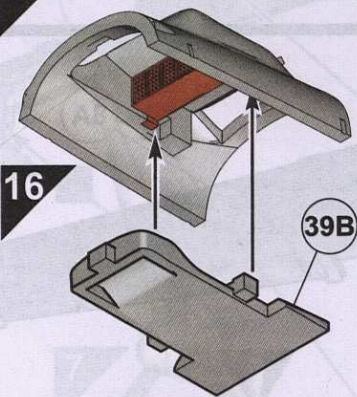
15



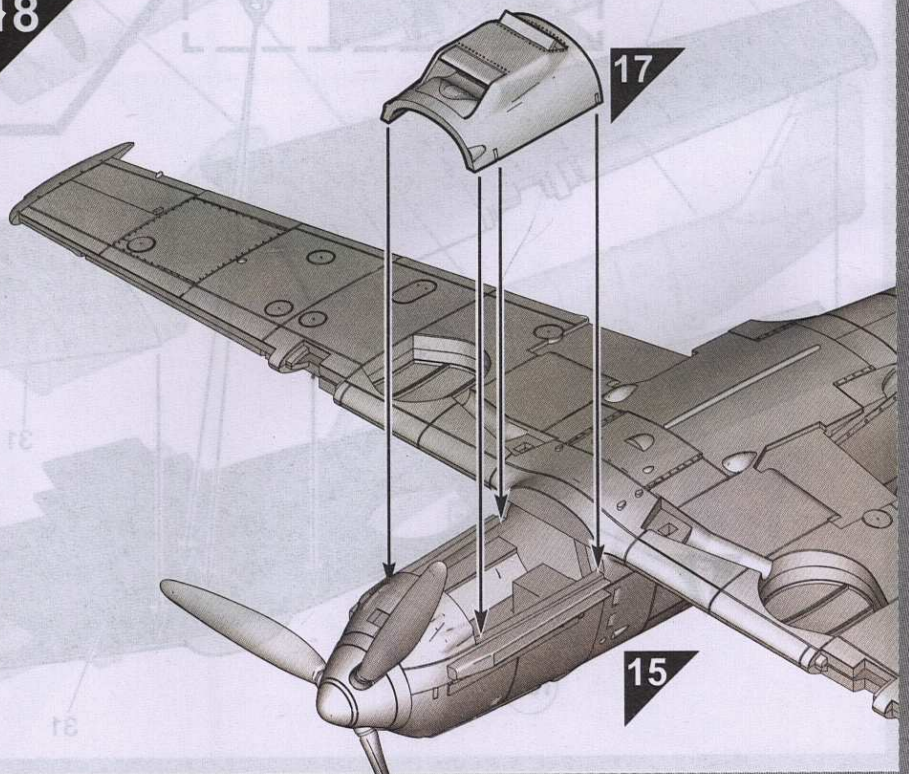
16



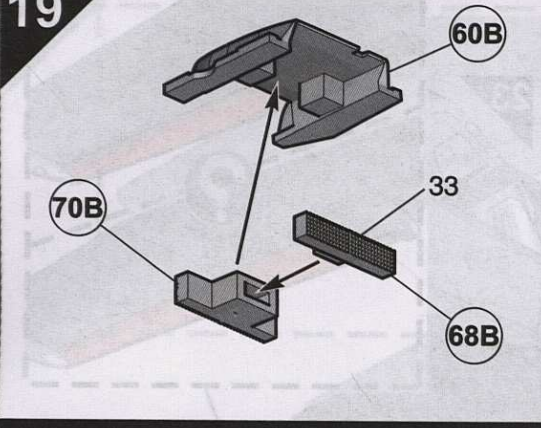
17



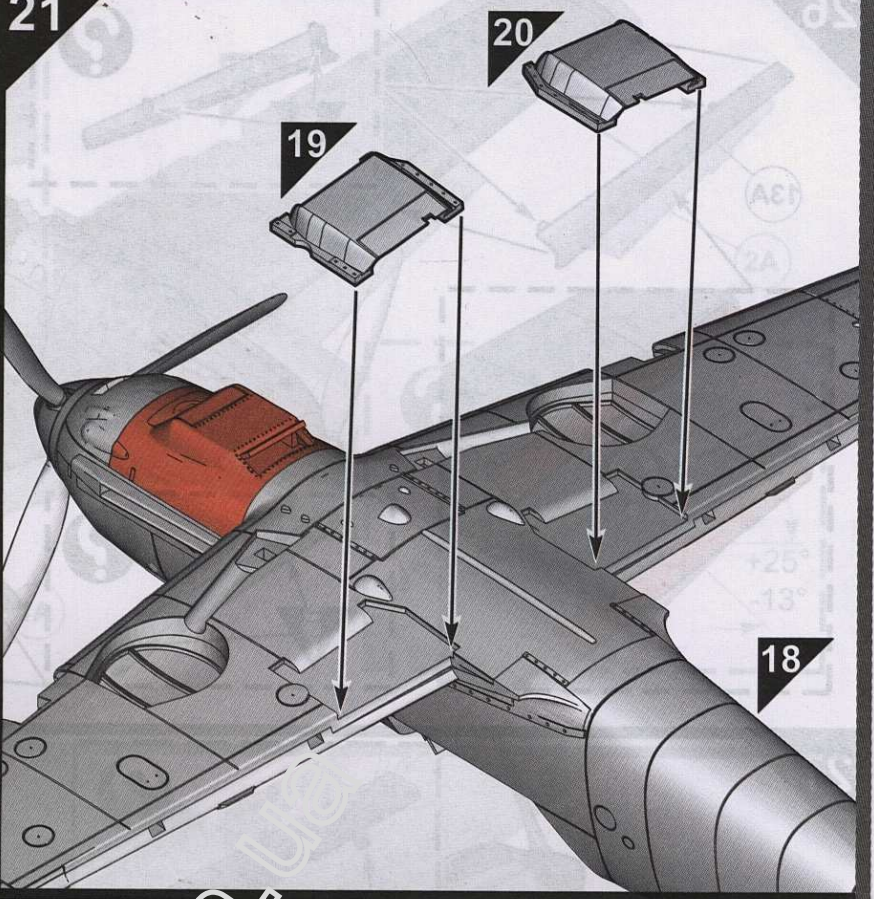
18



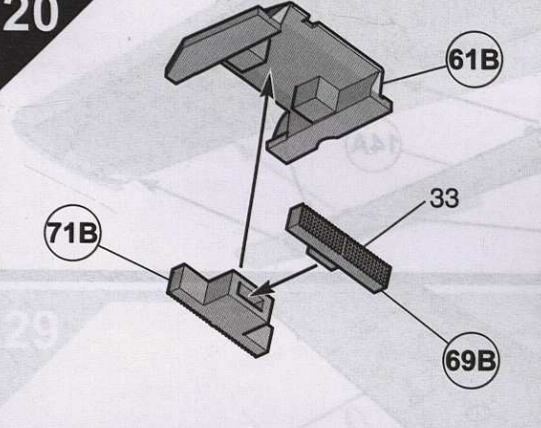
19



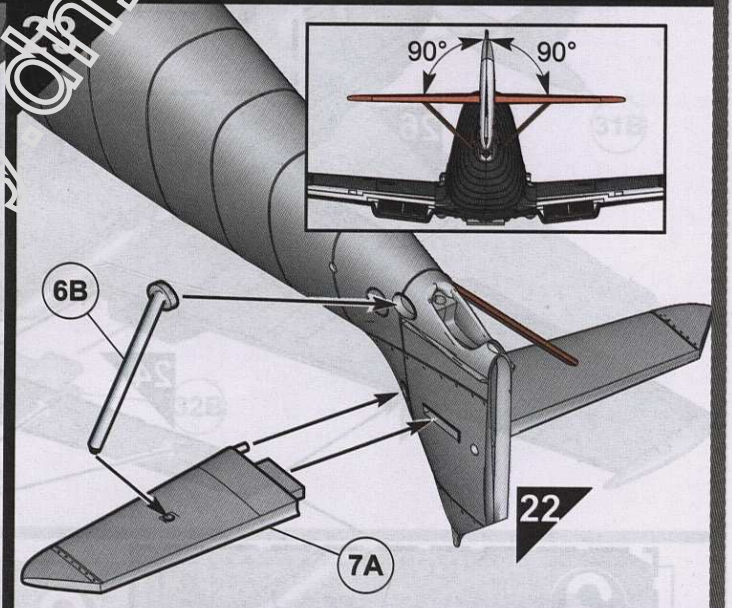
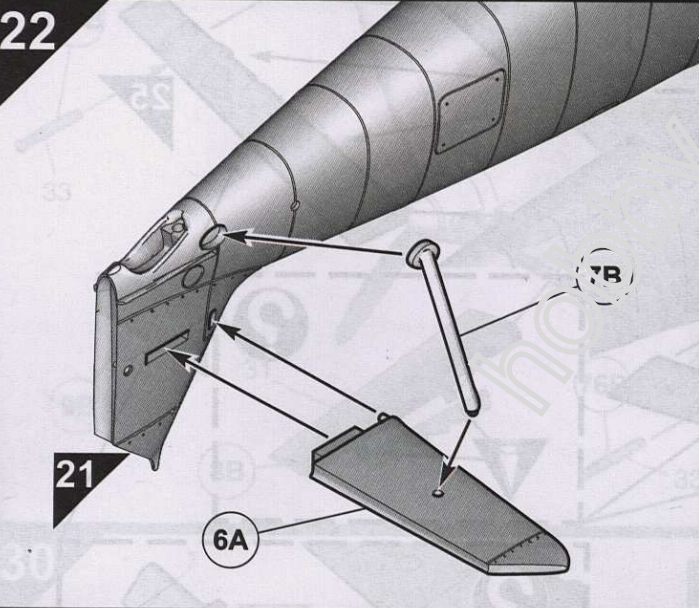
21



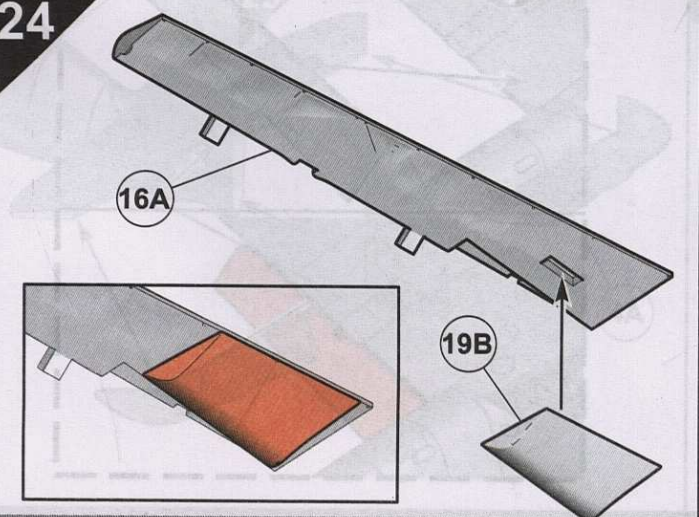
20



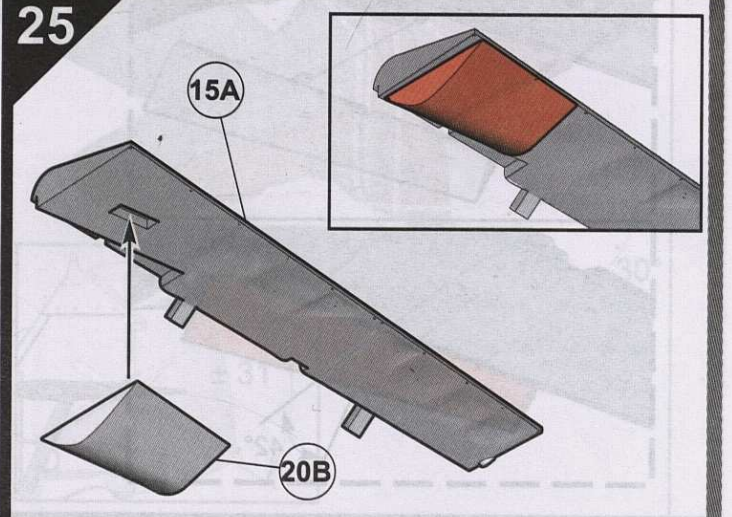
22



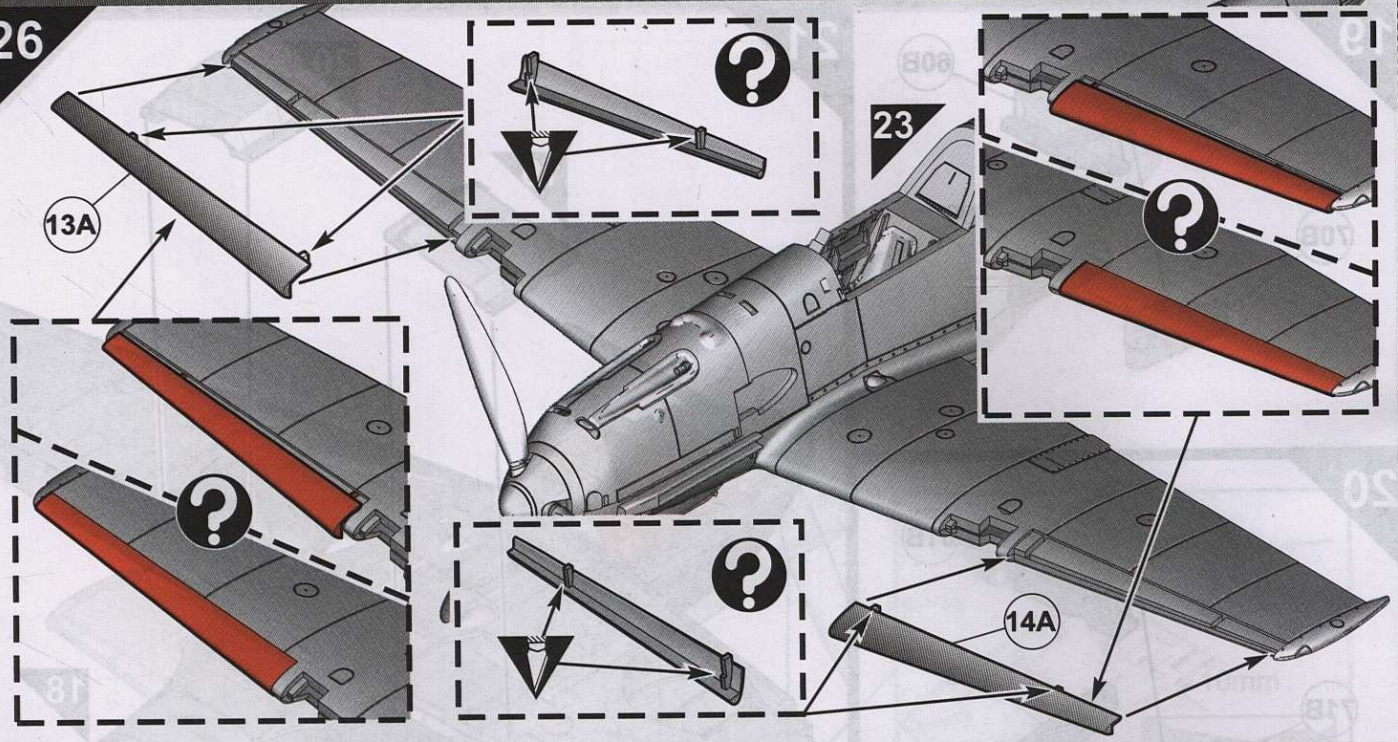
24



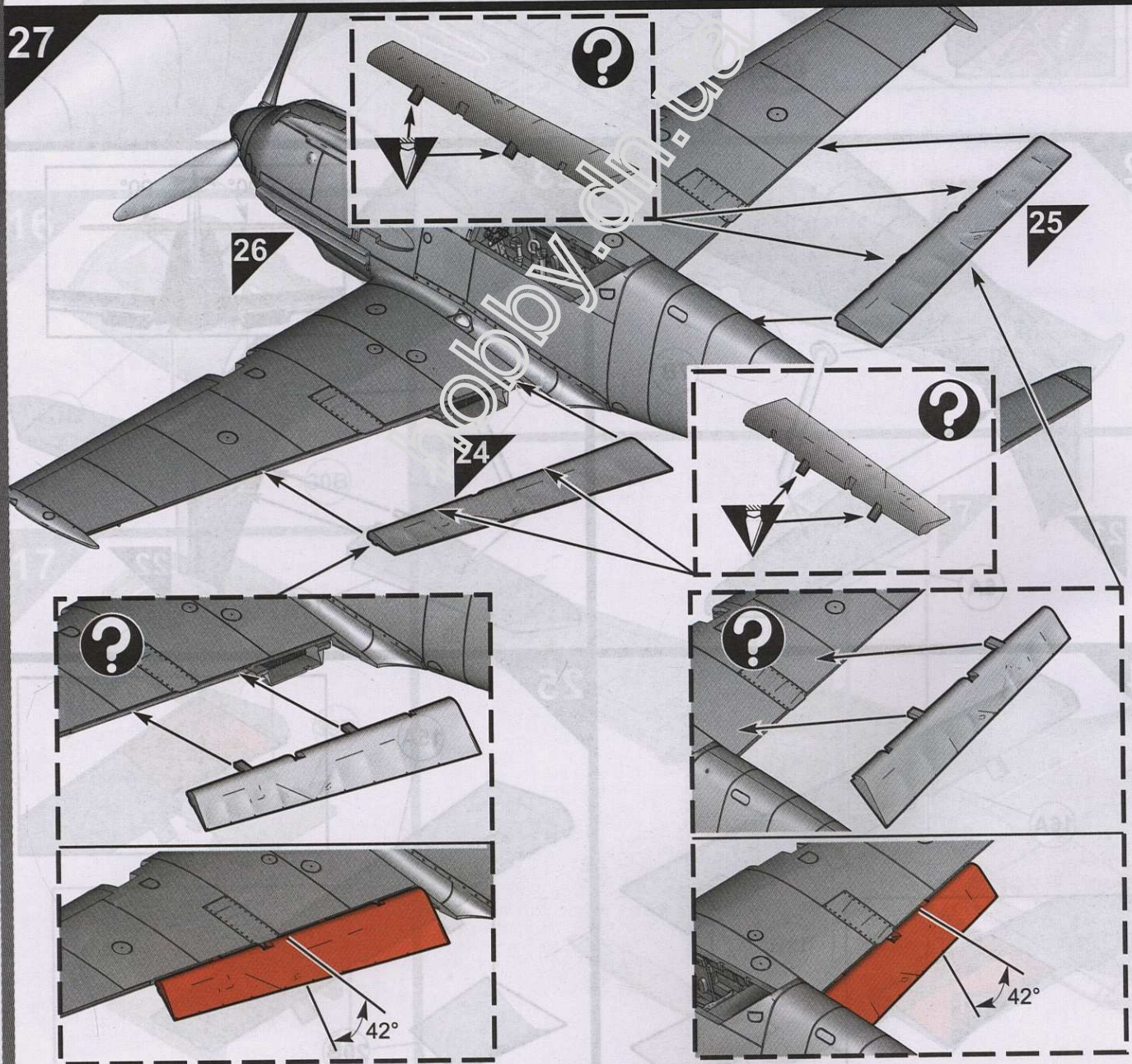
25



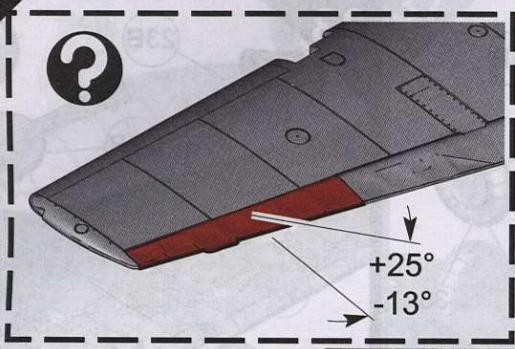
26



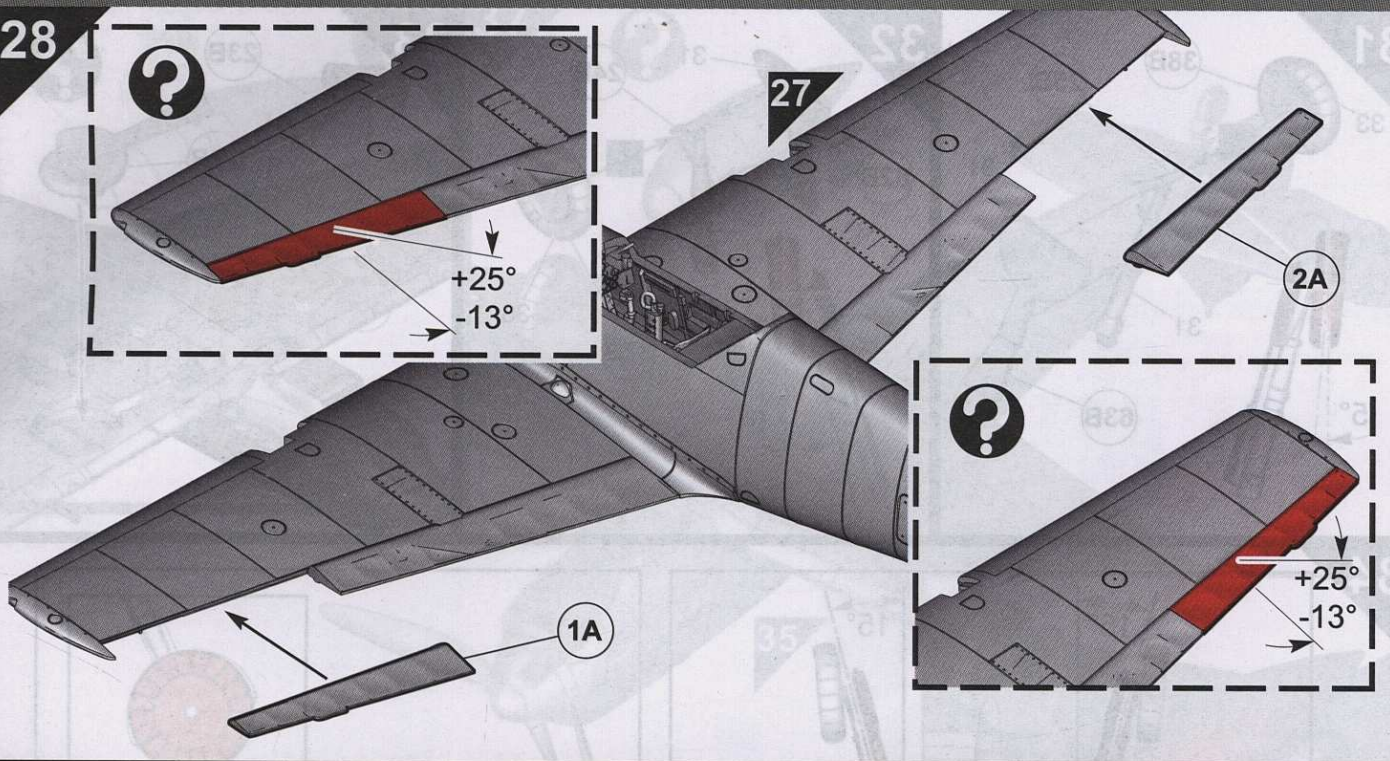
27



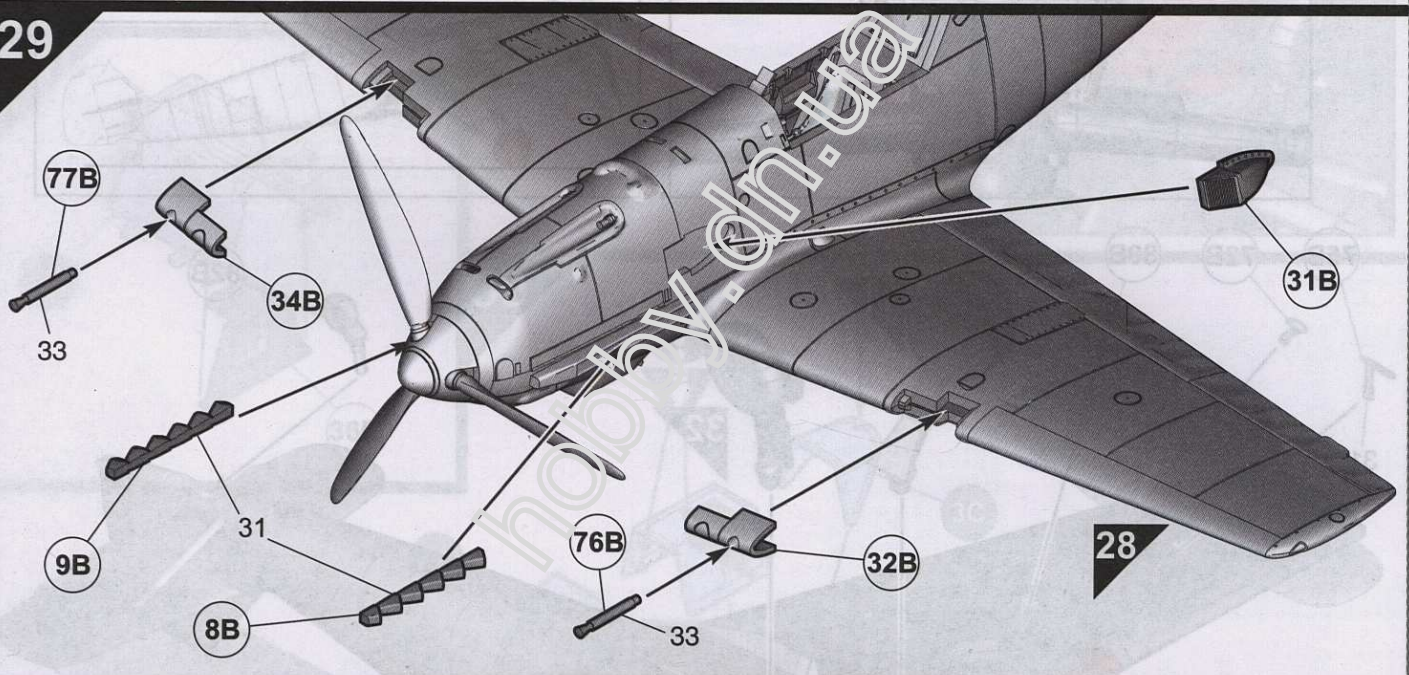
28



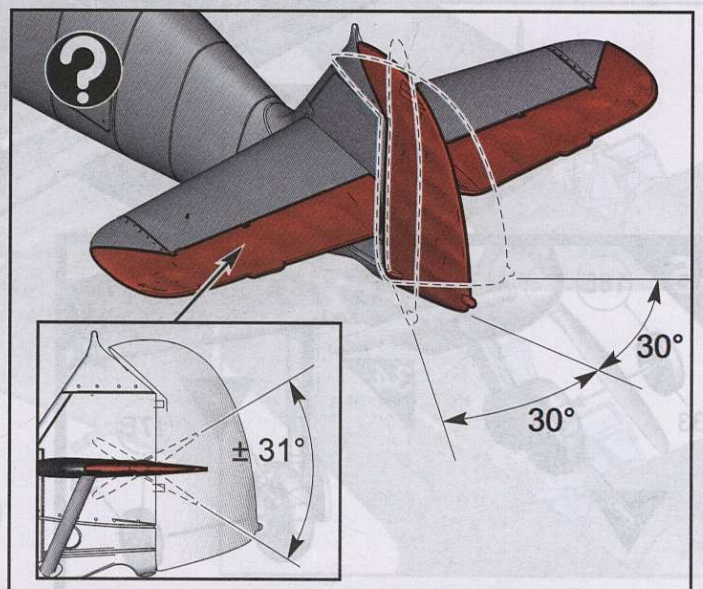
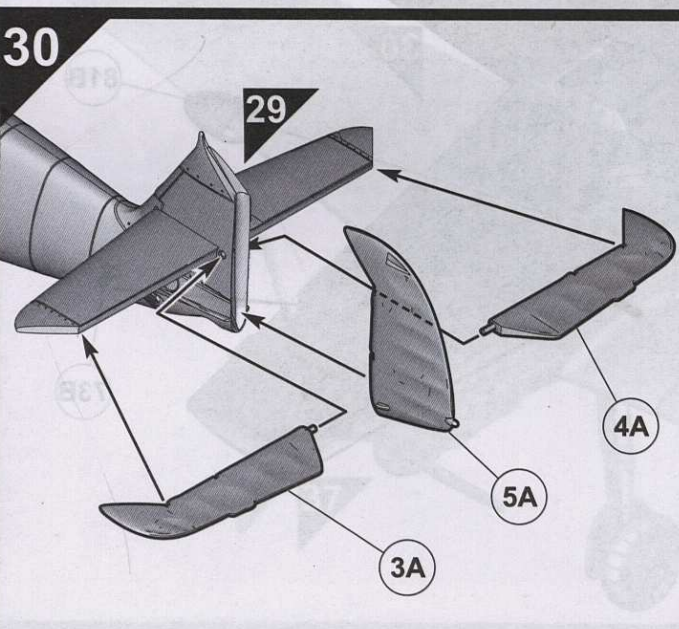
27

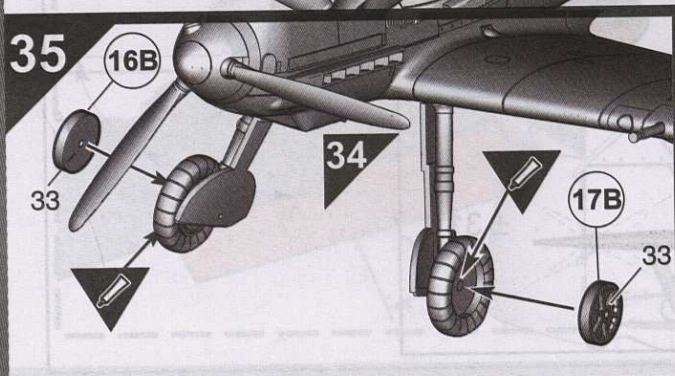
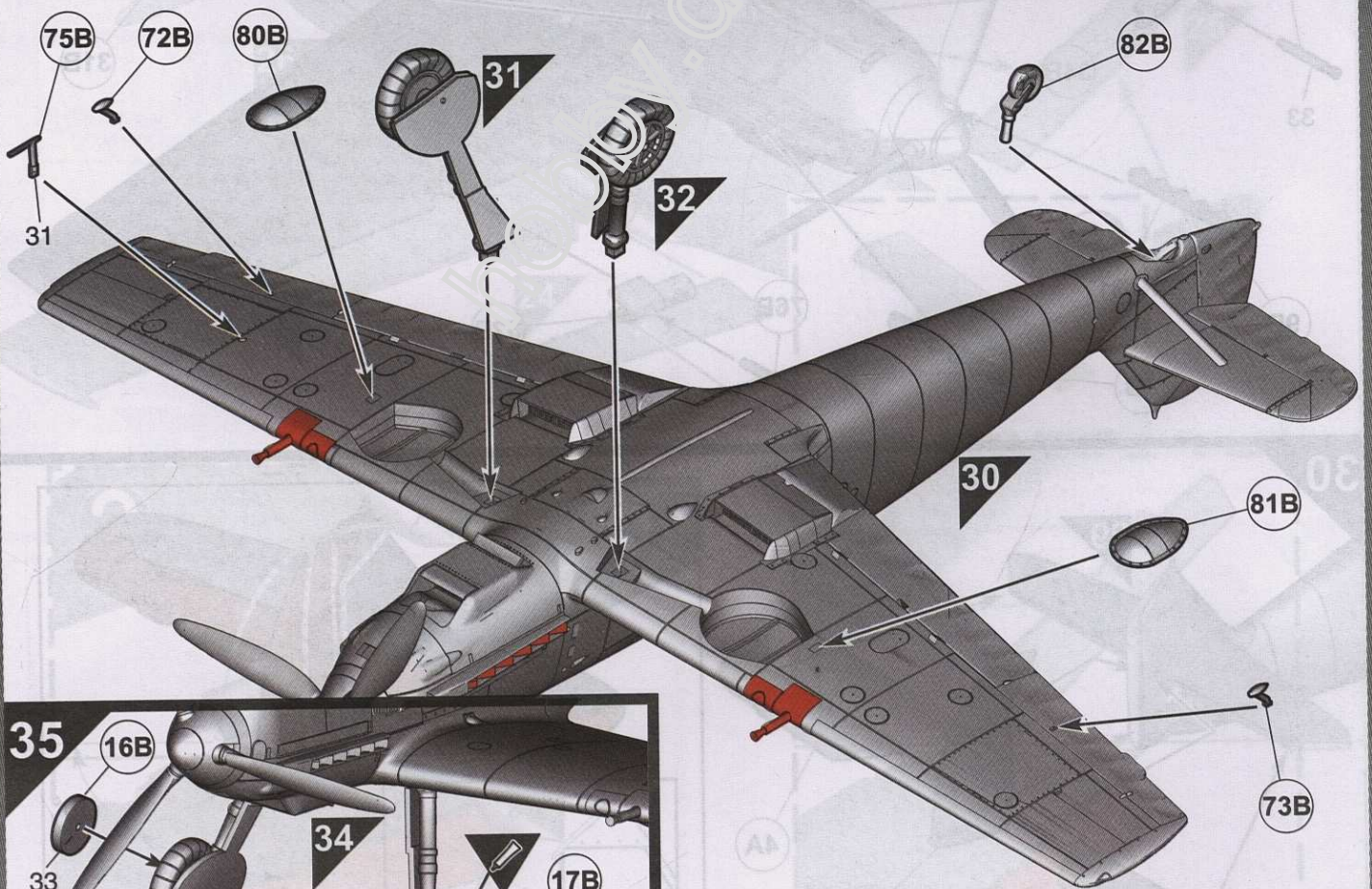
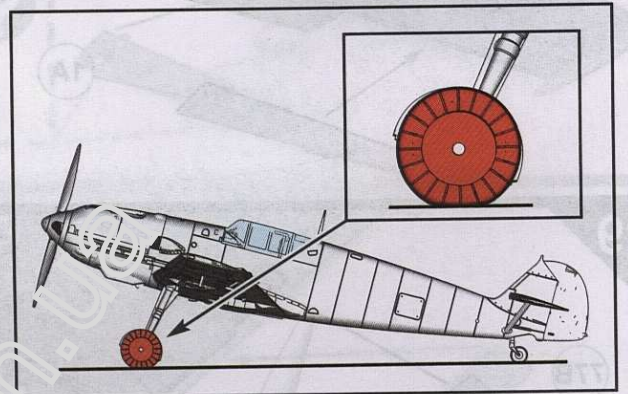
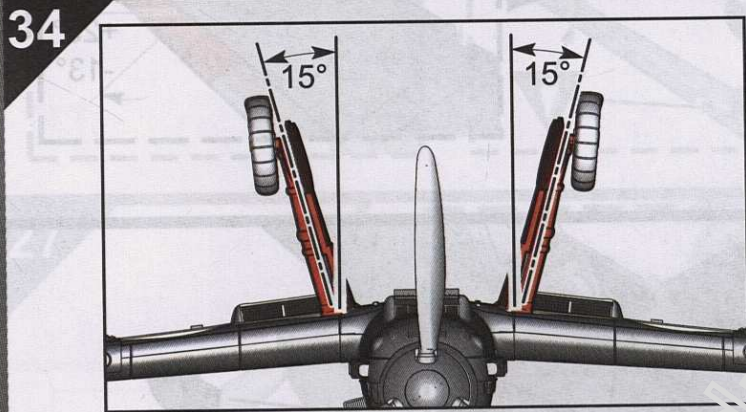
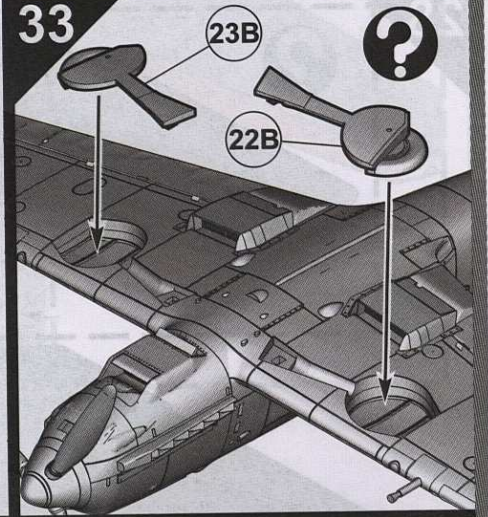
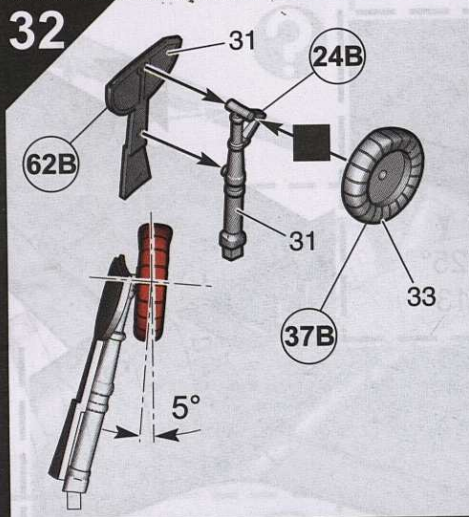
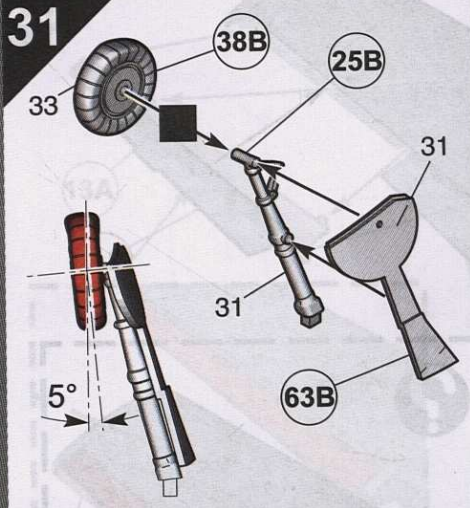


29

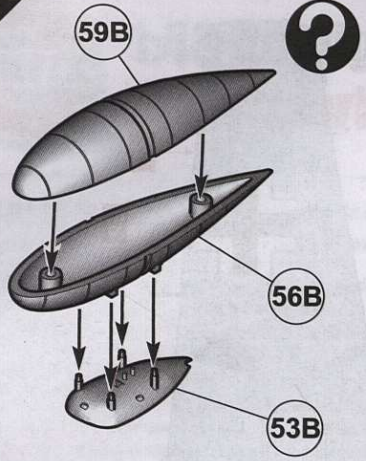


30

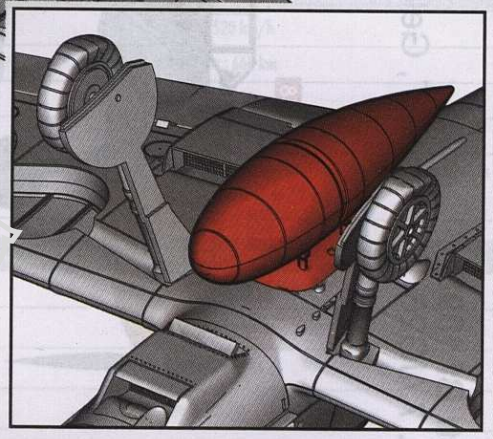
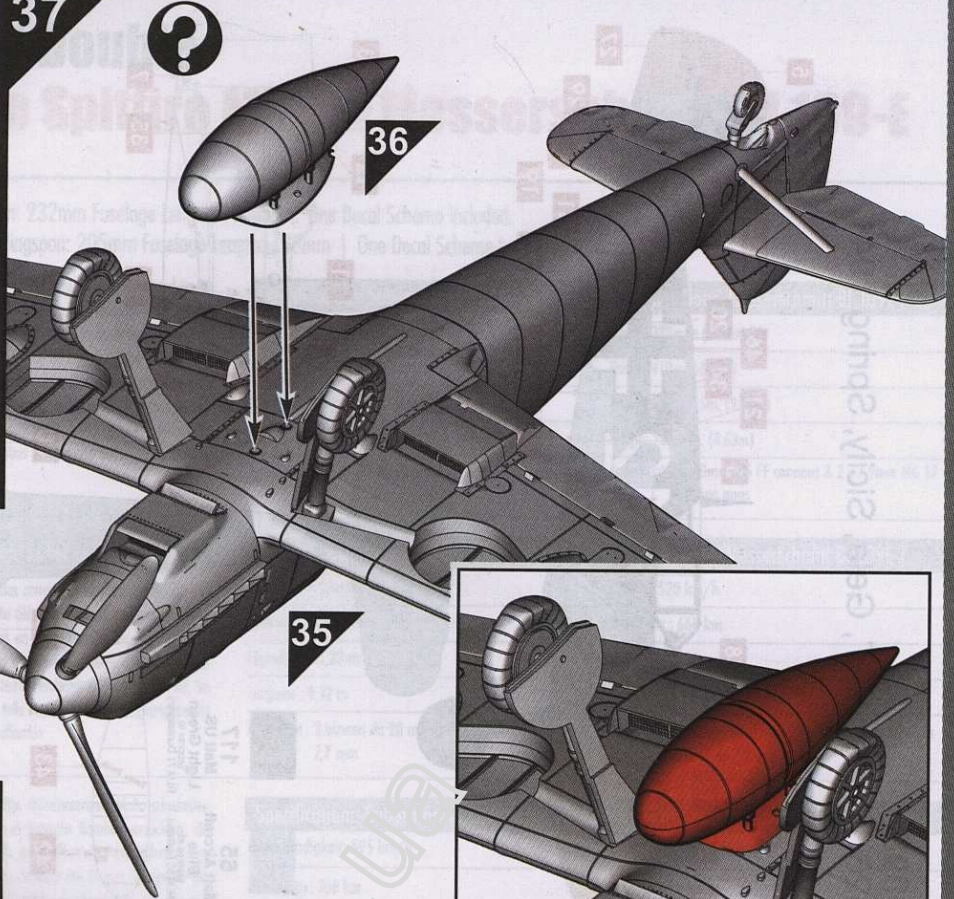




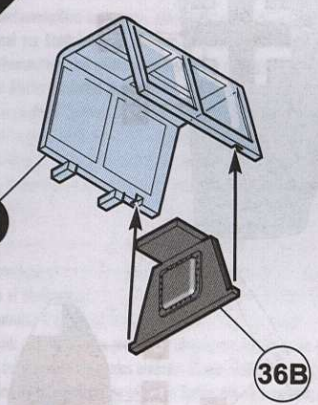
36



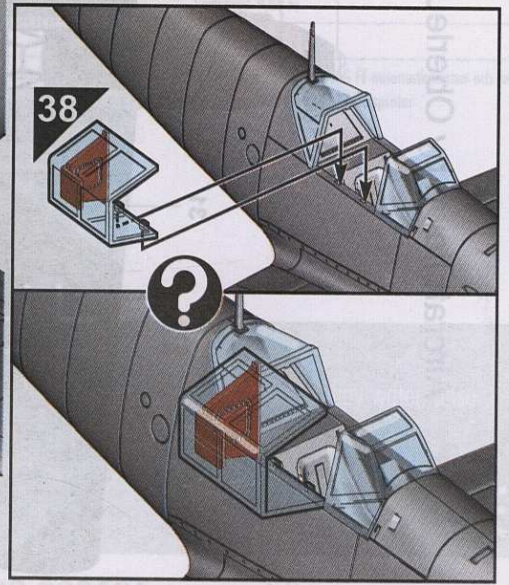
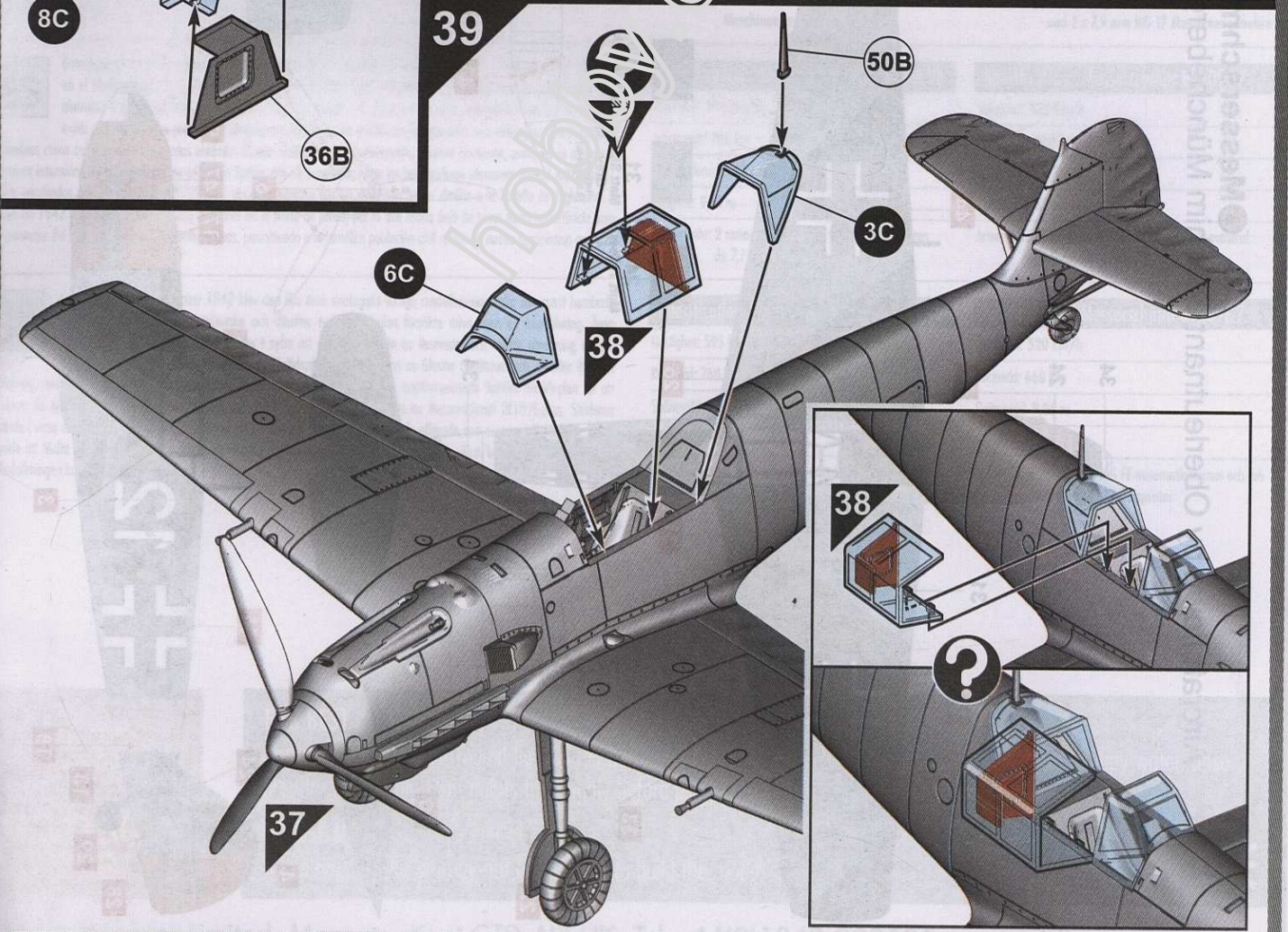
37



38



39



B Messerschmitt Bf 109E-7

Aircraft flown by Oberleutnant Joachim Müncheberg. 7./JG26 "Schlageter", Gela, Sicily, Spring 1941.

